بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

لے کے ناں میں سوہنڑے رب دا کراں کلام بیاں
مہر محبت کرنے والا اُچا اُسدا ناں

گنجینۂ سائیںؒ

گندھارا ہندکو اکیڈمی پشاور

گنجینۂ سائیں

تحقیق و ترتیب
علی اویس خیالؔ

جملہ حقوق بحق گندھارا ہندکو اکیڈمی محفوظ اُن

نام کتاب	گنجینۂ سائیں
تحقیق وترتیب	علی اویس خیالؔ
موضوع	حرفی
ای میل	kheyal736@gmail.com
کمپوزنگ	ذیشان غزنوی، محمد نعمان قیوم، ضیاء السلام، محمد عتیق
پروفنگ/موضوعات	پروفیسر حسام حُر
سرورق	ثاقب حسین
جی ایچ اے اشاعت حوالہ	F.267/19
سال اشاعت	2019ء
اہتمامِ اشاعت	محمد ضیاء الدین، چیف ایگزیکٹو کمیٹی، جی ایچ اے
قیمت	-/2000 روپے
پرنٹنگ	جی ایچ اے لیزر پرنٹنگ پشاور
مطبع	گندھارا ہندکو اکیڈمی پشاور
ISBN No.	978-969-687-349-5
ملنے دا پتہ	گندھارا ہندکو اکیڈمی، 2 چنار روڈ، آبدرہ، یونیورسٹی ٹاؤن پشاور

گندھارا ہندکو اکیڈمی پشاور

2۔ چنار روڈ، آبدرہ، یونیورسٹی ٹاؤن، پشاور

091-9216223,9216224

www.gandharahindko.com

انتساب

ہندکو

بولنے والیاں

دے

ناں

فہرست

صفحہ		حرفی	نمبرشمار
55	(محمد ضیاء الدین)	احمد علی سائیں محبتوں کے شاعر	۱۔
60	(ڈاکٹر صلاح الدین)	احمد علی سائیں ایک تعارف	۲۔
69	(پروفیسر محمد عادل)	غالب ہندکو	۳۔
71	(سید سعید گیلانی)	گنجینہ سائیں	۴۔
72	(پروفیسر حسام حُر)	حرفی کا سائیں احمد علی	۵۔
74	(علی اویس خیال)	عرضِ خیال	۶۔
87		الف۔آب تے چڑھیا سیلاب زنگ دا	۷۔
89		الف۔آبِ دندان تو آب ہوکے	۸۔
90		الف۔آپ آویں نہ پیغام بھیجیں	۹۔
91		الف۔آپے ای شور فساد کرنیں	۱۰۔
92		الف۔آتشِ سقری تیز شعلے	۱۱۔
93		الف۔آدم نوں سجدہ نہ مُول کیتا	۱۲۔
94		الف۔آدمؑ نہ آندا عدم وچو	۱۳
95		الف۔آستاں درِ فردوس تیرا	۱۴
96		الف۔آکھے حسینؓ او شمر ظالم!	۱۵
97		الف۔آکھیا عقل نے ''سنبھل یارا!''	۱۶

۱۷	الف۔آکے دیدار دلدار والا	98
۱۸	الف۔آ گیا قاتل فغان سنڑ کے	99
۱۹	الف۔آمدِ فصلِ بہار اندر	100
۲۰	الف۔آنز دیک دیکھ حال میرا	101
۲۱	الف۔آئی اے موسمِ بہار گُل دی	102
۲۲	الف۔آئی اے فصلِ بہار ساقی	103
۲۳	الف۔آیا ہک برق وِش نظر گویا	104
۲۴	الف۔آیاں سیں جد کجھ ہونڑ جوگا	105
۲۵	الف۔آہیں دنیا تے انسان بنڑ کے	106
۲۶	آب آتش خاک تے باد اندر	107
۲۷	آبادیوں نکل کے باہر خونی	108
۲۸	آب زمُر دی، بت خاک دے نوں	109
۲۹	آپے دل دے کے سنگدل نوں	110
۳۰	آپڑے آپ ویلے سِر آ جاندی	111
۳۱	آتشیں دہن سی نار ہو کے	112
۳۲	آتش دا جلیا تے بچ جاندا	113
۳۳	آخری وخت اے حُسن کے بول پیارے	114
۳۴	آس وچ آس دے لگ پچھے	115
۳۵	آسمان دے تلے زمین دِسے	116

۳۶	آ کے کامل مصورنوں کون دَسے	117
۳۷	آ کے اس دشتِ پُر خار اندر	118
۳۸	آمد نال شاہ خُوباں تیری	119
۳۹	آئینہ ہدف سکندری توڑ کے تے	120
۴۰	آیا نکل جو تیر کمان وچوں	121
۴۱	الف۔اشرفُ البشر بشیر ہیں تو	122
۴۲	الف۔ابر بن برسیا باغ اندر	123
۴۳	الف۔اکثر آ کے سر توں ٹل جاندا ے	124
۴۴	الف۔اول ہے عالمِ ہست سی او	125
۴۵	الف۔اول دے روزِ مثاق والے	126
۴۶	الف۔ایسا ہیں شاہ شاہان میرا	127
۴۷	الف۔اوپر سماء دے شرف کیہہ وے	128
۴۸	الف۔الف سی الف جد ظاہر ہویا	129
۴۹	الف۔الفت تے شوق دے نال جس نے	130
۵۰	الف۔الف دی اُلفت وچ پا الفی	131
۵۱	الف۔اشرف البشر مخلوق وچو	132
۵۲	الف۔اِس جگ جہان تے رہنڑ والا	133
۵۳	الف۔اُتھے جا ڈُبیا دل پہیڑا	134
۵۴	الف۔افسوس دے ناگ نوں کیل کے تے	135

۵۵	الف۔اُس طرف رکبر دماغ اُس دا	136
۵۶	الف۔ایسا مصور چلاک ایں تُو	137
۵۷	الف۔ایسا اورازالمحیط جس سی	138
۵۸	الف۔ایسا پُپاری ہک دیکھیا میں	139
۵۹	الف۔اللہ نے اِجیا تنوں حسن دِتا	140
۶۰	الف۔ایسی ہیھ عشق دی سیف جس نے	141
۶۱	الف۔ایسے صیاد دے گیر چڑھیا	142
۶۲	الف۔اَزل سی ابد تک ہوا ایسا	143
۶۳	الف۔اِس قدر وحشی جنون ہویا	144
۶۴	الف۔اس طراں ہویاں نحیف آکے	145
۶۵	الف۔اے بلبلِ زار بیزار نہ ہو	146
۶۶	الف۔اُس بازار بیوپار دل دا	147
۶۷	الف۔اَ نگ قرضِ انگبیں ایں توں	148
۶۸	الف۔ابلق ناز ہے تیز تیرا	149
۶۹	الف۔ازل سی ابد تک ہے قابض	150
۷۰	استغراق قیاس کیا قُفل باندھے	151
۷۱	اَڑی،خودی،تکبر نہ کر بندے	152
۷۲	اگے دلبر کیوں کراں فریاد غم دی	153
۷۳	ایہہ انسان اکثر روے دعا منگدا	154

۷۴	اُس قادر کریم دی قُدرتاں دے	155
۷۵	اول مؤذن اوہ بلال حبشی	156
۷۶	اول ساقیا ازلی میخانے وچوں	157
۷۷	اصلاں سنگ سنگت پروان چڑھدی	158
۷۸	ایسا کوئی نگہ دا تیر چلیا	159
۷۹	اسیر کجھ آئے اسیر خانے	160
۸۰	ایسی آفتِ کرب وچ گم گئیاں	161
۸۱	ایڈھا توں کتھوں چلاک آئیاں ایں	162
۸۲	افکار دے حوض وچ اُتر کے تے	163
۸۳	اربعہ عناصر دی خُو وچوں	164
۸۴	اسیر جو یار دے گیسواں میں	165
۸۵	اے جیہی چیز نئیں جہان میں کہ	166
۸۶	اصل میں نقل دا دخل نہیں ہوگا	167
۸۷	اخوت افلاس دے بردیاں سیں	168
۸۸	ابر تے ابرق نُوں فق کیتا ای	169
۸۹	ابن کامل مکمل شعراء واسطے	170
۹۰	اسمِ اِقراء تائیں رنگیں فلک گردے	171
۹۱	اے جیہا ضرب عشاق نے مست کیتا	172
۹۲	اول ہست طویل فصیل گردے	173

۹۳	ادیب لاچارگی ظاہر کردے	174
۹۴	اجل رضا دی راہ اُتّے	175
۹۵	اصل اشراف کیفیتوں سے	176
۹۶	اُنس دے نگر میں جاندیاں ہی	177
۹۷	اُمتی ہاں اُمی لقب سئیوں	178
۹۸	اُس نے عمر بھر ستم روا رکھا	179
۹۹	اجے رُکاں اُتے چھلکی حُسن دی اے	180
۱۰۰	ایہہ رخِ محبوب تے نظر آندے	181
۱۰۱	اُتھے جا بنڑیا دل گاہک میرا	182
۱۰۲	ایہہ غریب ہوس دا شکار پھردا	183
۱۰۳	اوہی زندگی کوئی زندگی اے	184
۱۰۴	ایہہ زندگی برساں دی کسے دے نئیں	185
۱۰۵	اُدھر آپڑے قدم نوں رکھیا کر	186
۱۰۶	اج کہر آپڑے گزار اُٹھ بیں	187
۱۰۷	او کِسے دے موڑیاں مڑ دانئیں	188
۱۰۸	اُناں دِلاں دی دِلا! امید کیہہ وے	189
۱۰۹	اے واعظ! مسئلے سُنڑا بے شک	190
۱۱۰	اِس بحرِ جہان دی وچ کشتی	191
۱۱۱	ب۔ باپ دی شفقت بلند اگے	192

۱۱۲	ب۔ باغ تے وقت بہار دائمیں	193
۱۱۳	ب۔ باغ اندر راتی کوئی جاندا	194
۱۱۴	ب۔ باغ سی بلبل نہ کدی جاندے	195
۱۱۵	ب۔ بادشاہ میں کسے ملک دائمیں	196
۱۱۶	ب۔ بادۂ الم افروز پیہر کے	197
۱۱۷	ب۔ بادۂ عشق پلا ساقی	198
۱۱۸	ب۔ برزخ سی نکل نئیں باہر آنائیں	199
۱۱۹	ب۔ بلبل ایہہ عیش بہار چند دن	200
۱۲۰	ب۔ بلند ہو قاف مایوس ہویا	201
۱۲۱	ب۔ بصارت دا دعویٰ حضورؐ جیسا	202
۱۲۲	ب۔ بدلاں نہ کوئی اِرم دیوے	203
۱۲۳	ب۔ بیعت سی جنت مکین ہو گئے	204
۱۲۴	ب۔ براق تے جد شاہ سوار ہویا	205
۱۲۵	ب۔ بول انکار دا بولدا جو	206
۱۲۶	ب۔ بڑا سخت دن ہے امتحان والا	207
۱۲۷	ب۔ بدن دے تخت وسر یراُتے	208
۱۲۸	ب۔ بخیل لکھ چمن آباد کر کے	209
۱۲۹	ب۔ بند سخاوت دا در رکھدا	210
۱۳۰	ب۔ برق نے نیناں تیریاں سی	211

۱۳۱	ب۔ بندگی کرن ملائک بوتے	212
۱۳۲	ب۔ بخت میرے برگشت ہو گئے	213
۱۳۳	ب۔ برقِ رخسار نے پھاڑ دِتے	214
۱۳۴	ب۔ بولی پھر عقل چیخ کے تے	215
۱۳۵	ب۔ بدرنگ شام دا بدل جاندا	216
۱۳۶	ب۔ بس کر جس ہور دَس نائیں	217
۱۳۷	ب۔ برگاں وچ روشن گلاب جِیا	218
۱۳۸	ب۔ برق و بدر سی ہور روشن	219
۱۳۹	ب۔ بتِ کافر تیرے وڈیاں سی	220
۱۴۰	ب۔ بچ کے جگت دے طعنیاں سی	221
۱۴۱	ب۔ برہمی خار نے خوار کیتا	222
۱۴۲	ب۔ بحرِ عصیاں دی موج اندر	223
۱۴۳	ب۔ بند کر زبان ناصح	224
۱۴۴	ب۔ بزم اندر خیابان ہووے	225
۱۴۵	ب۔ بہارِ گُل ہجر داد یکھ میرا	226
۱۴۶	ب۔ بہار کد سُجھدی اے عاشقاں نوں	227
۱۴۷	ب۔ بستہ کلی لگی واز ہونڑے	228
۱۴۸	ب۔ بُرا ہووے اُناں ظالماں دا	229
۱۴۹	بادی دے چمن وچ خادماں نوں	230

۱۵۰	باب الحکمت وسیلۂ نجات ابدی	231
۱۵۱	بُتِ طناز کے عارضوں پر	232
۱۵۲	بُتِ طناز ول غور سئیوں	233
۱۵۳	بچہ کوئل دا بیٹھا شمشاد اُتے	234
۱۵۴	بحرِ معرفت تُوں ایں سخا عشقا	235
۱۵۵	بزم عشاق وچ غور سئیوں	236
۱۵۶	بزم عشاق دے بام اُتے	237
۱۵۷	بصارتی نگہ ایہہ پرکھ سکدی	238
۱۵۸	بلبل نوں ساڑ دے گُل دیکھے	239
۱۵۹	بند رکھیا جس نے در دل دا	240
۱۶۰	بنڑ جڑی بوٹی کرے اکسیر جیہڑا	241
۱۶۲	بنڑنا دل دا شوم آسان ہوندا	242
۱۶۳	بُھل کے سُراں سریلیاں نُوں	243
۱۶۴	بہار رقص خیال احوال گِردے	244
۱۶۵	بھید بعید وچ قلب سج دھج	245
۱۶۶	بوئے چناں در چمن خستم	246
۱۶۷	بے یقین نئیں کہ دریار کولوں	247
۱۶۸	بیٹھ کے تخت طاؤس اُتے	248
۱۶۹	بے خبر سی اوہنوں سی خبر کتھے	249

۱۷۰	پ۔پیر دی سیوا مرید کردے	250
۱۷۱	پ۔پیری دی زندگی ہور ہیوے	251
۱۷۲	پ۔پتّوں نوں لے گئے ہُوت چُک کے	252
۱۷۳	پائی عشق ملامت جس گل آپوں	253
۱۷۴	پاتال زمین سیں ہور تلے	254
۱۷۵	پاتال دے اُتے پرواز کر کے	255
۱۷۶	پاکے عشق سیں حال دی رمز عاشق	256
۱۷۷	پاسبانِ عمل سیں ناؤ گر دے	257
۱۷۸	پنڈت بو چھاروچ غرق ہو گئے	258
۱۷۹	پھٹکے عرق قیامتی چشم سئیوں	259
۱۸۰	پیشانی چمک پُرنور کولوں	260
۱۸۱	ت۔تواضع کراندا وے آپ آپڑی	261
۱۸۲	ت۔تیرے درد دے دربان کولو	262
۱۸۳	ت۔تسبیح، وظیفہ اسلام داوے	263
۱۸۴	ت۔تپّسّوی رشّی نہ سَنت سَادھو	264
۱۸۵	ت۔توکل دا کاسہ ہے کول جس دے	265
۱۸۶	ت۔تقریب کیا روح دل خرد ہووے	266
۱۸۷	ت۔تحمل سی عزت داناں پاندے	267
۱۸۸	ت۔تقویٰ قناعت بس چائیدی اے	268

۱۸۹	ت۔تپش سی سردول کرن آپڑا	269
۱۹۰	ت۔تابش شعلۂ نورسی او	270
۱۹۱	ت۔ترک نہ عشق نوں مُول کیتا	271
۱۹۲	ت۔تاریک کر چلیں جہان مجھ تے	272
۱۹۳	ت۔تربتِ غیر لتاڑ ناویں	273
۱۹۴	ت۔تاروچ آ کے خود ساقی !	274
۱۹۵	ت۔تڑفاں میں درِ چمن اُتے	275
۱۹۶	ت۔توتے تخلص شہباز رکھے	276
۱۹۷	ت۔تارکالی خوش دم زلف والی	277
۱۹۸	ت۔ترنم میں تیرے ترصیع ملدی	278
۱۹۹	ت۔تخت تے بخت روی رخت نالے	279
۲۰۰	تنے پایا خدایائیں خیر منوں	280
۲۰۱	تُرکے کسے بحروائیں پار جاندا	281
۲۰۲	تعریف کراں کس کس لہردی میں	282
۲۰۳	تہاڑ پاکے حسین، حُسن والی	283
۲۰۴	تنگ دِلی کولولیند اکم نئیں آس	284
۲۰۵	تروتازگی وچ تیری شک نینگا	285
۲۰۶	تیری رُخ زیبائی دے عکس کولوں	286
۲۰۷	تیرے رازِ نہاں دے چار ,گردے	287

۲۰۸	تشنگی نیں سیتے دہن پکے	288
۲۰۹	تیرے عشق دی کیویں تفسیر ہووے	289
۲۱۰	تیرے کوچہ دی خاک نوں شاہِ خوباں	290
۲۱۱	تیرے غم دی دلبرا خوشی کولوں	291
۲۱۲	تیریاں لباں دا فیض نہ ہوندا شاہا	292
۲۱۳	تیری مئے تائیں جہاں پالیا اے	293
۲۱۴	تبسم دی عادت پُرسوز ہوگئی	294
۲۱۵	تصور تصور وچ گم کر کے	295
۲۱۶	تشنگی خاطر دہن کھلے	296
۲۱۷	تیری سنگت نُوں دلبرا سنگ لے کے	297
۲۱۸	توفیق سیں توبہ تصدیق پا کے	298
۲۱۹	تعاقب میں اُسدے جو گئے راہی	299
۲۲۰	تلخاں سنگ دلبرا نرم ہے ویں	300
۲۲۱	تمنا تیری میری خوشی ہیوے	301
۲۲۲	توحید دے باب نوں کھول تکیا	302
۲۲۳	تمنا سیں جے کر وصال ملدا	303
۲۲۴	تخت سیں دست بردار ہو کے	304
۲۲۵	ث۔ ثروت در تیرے دی سائلی اے	305
۲۲۶	ث۔ ثابتی دا شیشہ رکھ کے تے	306

۲۲۷	ث۔ثبوتی سب لکھ لِتی ثالثاں نے	307
۲۲۸	ث۔ثابت نہ مرض پچھاڑ سکے	308
۲۲۹	ث۔ثاقب پژمردہ بہار ہوگئی	309
۲۳۰	ثناءافکاراقرار ہک دا	310
۲۳۱	ثمر صداقت کے شجر سئیوں	311
۲۳۲	ج۔جانہ اجیامایوس کر کے	312
۲۳۳	ج۔جتنا تو منوں برباد کرسیں	313
۲۳۴	ج۔جنم دےاوپیا بھوگناواں	314
۲۳۵	ج۔جاواں میں چمن وچکار جد کہ	315
۲۳۶	ج۔جگ تے نئیں دولتِ درد ہویا	316
۲۳۷	ج۔جوشِ جنوں گواتر گئیا	317
۲۳۸	ج۔جنبش میں ارض وسمالرزن	318
۲۳۹	ج۔جاکےکوئی آوے تاں سند ہووے	319
۲۴۰	ج۔جبریل ہرروزطواف کر کے	320
۲۴۱	ج۔جتھے جتھے شہید دا خون ڈُلاّ	321
۲۴۲	ج۔جلنابن جلیاآں جتاناہیں	322
۲۴۳	ج۔جگ جہان ستا کے تے	323
۲۴۴	ج۔جس نوں میں عزت نشین کیتا	324
۲۴۵	ج۔جتنی زردی حضرت عشق رنگے	325

۲۴۶	ج۔جمع میخواراں وچ کرمنوں	326
۲۴۷	ج۔جدامیں عشق وچ پَیر پایا	327
۲۴۸	ج۔جیہڑے دم ہوکے علم تیری	328
۲۴۹	ج۔جان میری سنڑ لے! جان میری	329
۲۵۰	جلوۂ نورِ خدا، تیرا رُخ اُتے	330
۲۵۱	جس نہال داجاکے پَھل کھائی ایں	331
۲۵۲	جس نال بدمست کر کے ماردا سیں	332
۲۵۳	جرمِ الفت وچ اگر اسیر کیتا ای	333
۲۵۴	جانِ من میرے سی خفار ہنیں	334
۲۵۵	جوہر آتشہ عشق اکسیر نسخہ	335
۲۵۶	جدائیں جوڑ میں ہک ہیون	336
۲۵۷	جیہڑے مسیحادے کھان نسخے	337
۲۵۸	جسدی تاب سیں سخن نہ گوہر ہووے	338
۲۵۹	جگ دیاں ملامتاں ذلتاں نُوں	339
۲۶۰	جلوہ بار مع حُسن گُلکاریاں وِچ	340
۲۶۱	جگر جلاوچ عشق عاشق	341
۲۶۲	چ۔چڑھا رنگ مقدر دے نقش اُتے	342
۲۶۳	چُمیں دشت پیماءنشان وحدت	343
۲۶۴	چربِ دہن نارسا عقل والے	344

۲۶۵	چشماں وچ چشم رنگین آ کے	345
۲۶۶	چار سُو بحر بیکراں اگے	346
۲۶۷	چھیڑ نہ عشق دے گردیاں نوں	347
۲۶۸	چھوڑ کے ملک ایران تائیں	348
۲۶۹	چُمدے تونگر زر دو دولتاں نوں	349
۲۷۰	ح۔حسن جے تنوں خدا دتا	350
۲۷۱	ح۔حبشی ایہہ تار طراز کردی	351
۲۷۲	ح۔حضورؐ دے رُخِ پُرنور اُتے	352
۲۷۳	ح۔حق نوں چھوڑ ناحق کردی	353
۲۷۴	ح۔حاسد کم پایہ انسان ایں تُو	354
۲۷۵	ح۔حسن دی شمع دی روشنی تے	355
۲۷۶	ح۔حُسن تعویذ لب لکھڑیں والے	356
۲۷۷	ح۔حسن پرست حسین اکثر	357
۲۷۸	ح۔حسیناں دے خال نہ شاہد جانو	358
۲۷۹	ح۔حُسنِ دلکش دی چاہ اُٹھی	359
۲۸۰	ح۔حسین ہک کیتا خیال ظاہر	360
۲۸۱	ح۔حسن دا خنجر تیز کر کے	361
۲۸۲	ح۔حسین ہیویں کوئی شک نینگا	362
۲۸۳	ح۔حسن دی مستی مغرور کیتا ای	363

۲۸۴	ح۔حال دی گذر میں کیہہ دَساں	364
۲۸۵	ح۔حریص بوالہوس ہرجائی نہیں آں	365
۲۸۶	ح۔حاسدگر کردَے تا کرے جم جم	366
۲۸۷	ح۔حامی ابدتو ساقی اُس دا	367
۲۸۸	ح۔حسین کیوں چَین بے چین رہندے	368
۲۸۹	ح۔حکیم ہتھ میرے نوں دیکھ بولے	369
۲۹۰	ح۔حبش دا بادشاہ قہر کھاکے	370
۲۹۱	ح۔حقیقت دی نظر نال دیکھ تیرا	371
۲۹۲	ح۔حسد بی نہیں بیکار تیری	372
۲۹۳	ح۔حاذقا! ماءاُلجو بن نہ دَس	373
۲۹۴	حاصل صحبت سنگ گل مقسوم وحدت	374
۲۹۵	حال تلخ طبیعت دا کیہہ دَساں	375
۲۹۶	حسنِ نازنزاکتاں دَسیاں نی	376
۲۹۷	حسن، جد کمینے نوں رب دیوے	377
۲۹۸	حسرت نوں شوم مقراض کٹ دی	378
۲۹۹	حضرت یوسف نی اتنا گمان کیتا	379
۳۰۰	حیات دے پر دیوں گزر کے تے	380
۳۰۱	حسرت دے سینے طوفان رہ گئے	381
۳۰۲	حیات نوں کیویں حیات آکھاں	382

۳۰۳	حق سیں بھال باریک عقدہ	383
۳۰۴	حال کیہہ پوچھنے دکھیاریاں دے	384
۳۰۵	خ۔خالق نے کھیڈ کِھلار چھوڑی	385
۳۰۶	خ۔خالقا! تیری زمین اُتے	386
۳۰۷	خ۔خلدی کیوں سہکدے وَجہ تیرا	387
۳۰۸	خ۔خوبی زیبائی تے چمک اندر	388
۳۰۹	خ۔خصومت سی آئے نہ باز جھیڑے	389
۳۱۰	خ۔خیبر دی خندق نوں پھاند کیہڑا	390
۳۱۱	خ۔خلیل بی ہار دلیل بیٹھا	391
۳۱۲	خ۔خام خیال سُنڑ مُفتیاں دے	392
۳۱۳	خ۔خوفِ خدا نوں چھوڑ کے تے	393
۳۱۴	خ۔خاکی جسم خدا نے بخشیا وی	394
۳۱۵	خ۔خودی دادَس کیہہ جواب دیسیں	395
۳۱۶	خ۔خیر نوں گیا در ایسیاں دے	396
۳۱۷	خ۔خیال تک اُس بےوفا نوں نہیں	397
۳۱۸	خ۔خال پیشانی تے چمکدا وی	398
۳۱۹	خ۔خام رنگت اُس رنگ دی اے	399
۳۲۰	خ۔خواب وچ آیا ہک شوخ نظر	400
۳۲۱	خ۔خوبرو اِجیاوے سخت دل دا	401

۳۲۲	خ۔خاوری عارض ظلمات زلفاں	402
۳۲۳	خ۔ختم ہو گئے خط مصوراں دے	403
۳۲۴	خ۔خادم کد کر دے نیں ہادیاں دی	404
۳۲۵	خ۔خار تے گُل دی کیہہ نسبت	405
۳۲۶	خ۔خشکیٔ خزاں دے بھو گیاں دا	406
۳۲۷	خ۔خواب وچ کسے دی آنز صورت	407
۳۲۸	خ۔خُشی اندر دِلوں ہسناویں	408
۳۲۹	خوش خرام میرے قدم سانبھ نہ رکھ	409
۳۳۰	خبر شر انگیزیاں میریاں دی	410
۳۳۱	خیری جدو بہار رُت آوے	411
۳۳۲	خبر کس تے نظرِ عنایت رکھنیں	412
۳۳۳	خیر نوں خیر وچ دیکھ پہلے	413
۳۳۴	خالد ہلال دے خم گر دے	114
۳۳۵	خیالاں دی لہر تے لہر دے نال	415
۳۳۶	خفا پر ایڈ ھے خفا بھی نہیں	416
۳۳۷	خیالاں دی دلدل وچ پھس کے تے	417
۳۳۸	خیالاں دی دشت اوہ سیر گاہ اے	418
۳۳۹	خاطر بُزدلاں نہیں اے عشق بازی	419
۳۴۰	خاکی حُسن سنگار اے عاشقاں دا	420

۳۴۱ خوبی وچ اول ایں شاہ خوباں 421
۳۴۲ خاتم اوّل داذکرسُن کے 422
۳۴۳ خواب دے منظر جد ہوئے پورے 423
۳۴۴ خاموشاں تے فضل کریم کیتا 424
۳۴۵ خود پرست جیہڑے تنگدست ہوندے 425
۳۴۶ خوف کھا اجل دے معصباں توں 426
۳۴۷ خزاں طویل اے چمن اندر 427
۳۴۸ خونی خط تقدیر میں درج گویا 428
۳۴۹ د۔دس تے سہی کیہڑا اجرم میرا 429
۳۵۰ د۔دنیا تو اُس کجھ کھٹ لینڑ یے 430
۳۵۱ د۔دوست نوں دلبر ملانڑ خاطر 431
۳۵۲ د۔دعوت دا کِس وَل پیام آیا 432
۳۵۳ د۔دِلا کر شکر خدا داتُو 433
۳۵۴ د۔دن تا بیکارا ایہہ گذر جاندا 434
۳۵۵ د۔دنیا تے آہیں تے امن نل رہ 435
۳۵۶ د۔دکھ جتھے اُتھے سُکھ ہوندا 436
۳۵۷ د۔دَشت وچ گزر میں کر لیساں 437
۳۵۸ د۔دانشمندئیں سَپاں نل پیار کردے 438
۳۵۹ د۔دنیا تے آیا تے کیہہ آیا 439

۳۶۰	د۔دینیں دلاسے رِنت کا ذباں نوں	440
۳۶۱	د۔دَسّاں کیہہ اُس دے ہجر اندر	441
۳۶۲	د۔دعویٰ ایہہ شوخیِ حُسن داوے	442
۳۶۳	د۔دلبر لقب سی یاد ہوندے	443
۳۶۴	د۔درداں دی ناؤتے چاڑھ منوں	444
۳۶۵	د۔دے کے دم عشق کمند ڈالے	445
۳۶۶	د۔دُکھاں وچ عاشق رہائش کردے	446
۳۶۷	د۔دشمنِ جان نوں جان اندر	447
۳۶۸	د۔دلبرا! عجب ایہ دلبری اے	448
۳۶۹	د۔دلبرا! دے دارو دید والا	449
۳۷۰	د۔دل اگر لینڑا ای تا جان بی لے	450
۳۷۱	د۔دَس ذرا سوہیا سادیاوے!	451
۳۷۲	د۔در پہ دراں نوں تِہکے لوک دیندے	452
۳۷۳	د۔دیناں صفائی دِل صاف رکھناں	453
۳۷۴	د۔دل دی کدورت کر دورے سی	454
۳۷۵	د۔داعیۂ بادِمراد لے کے	455
۳۷۶	د۔دلا چل اج یار دی گلی چلیئے	456
۳۷۷	د۔دعویٰ دل دا اُتھے دائر کیتا	457
۳۷۸	د۔دیدے نہ رہن غمناک کیوں جے	458

۳۷۹	د۔دشمن نہیں کسے دا پہلا چاہندا	459
۳۸۰	د۔دس نجومیا آمیری فال پا کے	460
۳۸۱	دل نے اُس دا جا درویش کیتا	461
۳۸۲	دِلا ہویا کیہہ غیر دے لگ آکھے	462
۳۸۳	دِن نوں نیند نہ آئے ستیاں	463
۳۸۴	دشت میں آہو تسو طشت ہو گئے	464
۳۸۵	دم بہ دم منوں پئے غش پیندے	465
۳۸۶	دیکھ چمن دی باغ بہار رونق	466
۳۸۷	دہشت ناک دراز اوہ آہ میری	467
۳۸۸	دَس سبب کیہہ وے جورعیت کولو	468
۳۸۹	دیواں سر کسے دا دوش نہیں اے	469
۳۹۰	دل دا راز پوشیدہ افشان کر کے	470
۳۹۱	دل ہو گیا اندر آزار مڑ کے	471
۳۹۲	دشمن دے پہلو وچ بیٹھ کے تے	472
۳۹۳	دلبر دے مکھ پُر نور اُتوں	473
۳۹۴	دُرۂ حیدر دی اہل شجاعت اگے	474
۳۹۵	دلبر دے نگر میں عشق سیئوں	475
۳۹۶	دفتر عشق دے ورق تائیں	476
۳۹۷	داعیا وانگ کدی حسنِ روم لے کے	477

۳۹۸	درداں دی سیج تے دید بانا	478
۳۹۹	دیکھ معدنی جوہر رنگین میرے	479
۴۰۰	دشت وچ آب سیں ہو تشنہ	480
۴۰۱	دیدے بے دید تے رہے نالے	481
۴۰۲	دوڑ دا دوڑ دا نگہ اندر	482
۴۰۳	دور نہ جا میرے ہو نیڑے	483
۴۰۴	دام وچ لگے صیاد آپو	484
۴۰۵	درست دراڑ وچ دوستی نہیں	485
۴۰۶	دیکھ کے منصف خاموش ہو گئے	486
۴۰۷	دل دے دساں دوراز چھپے	487
۴۰۸	دشت دی وحشت دا رُعب اتنا	488
۴۰۹	دنے دشت دی دہشت وچ سو جاندے	489
۴۱۰	دلبر قابلِ ذکر حقائق اُتے	490
۴۱۱	دل دے نگر وچ جنگ چھڑ دی	491
۴۱۲	دلبر دے رُخ پُر نور اُتے	492
۴۱۳	دستِ سفاک ہے قتال فتنہ	493
۴۱۴	دم ایام قیام غم دا	494
۴۱۵	دشت کمب گئی شاہ دے گام تلے	495
۴۱۶	دھن سے قفلِ جاں وا ہویا	496

۴۱۷	دشت دے قلعہ وچ گشت بنداے	497
۴۱۸	دیدے مراتب العلم تیرے	498
۴۱۹	دفتر عشق منہ زور قصّے	499
۴۲۰	ڈ۔ڈرنا تیری تلوار کولوں	500
۴۲۱	ڈ۔ڈب گئے ملاح مستول ٹٹ گئے	501
۴۲۲	ذ۔ذرے اچ اوآب وتاب کتھے	502
۴۲۳	ذ۔ذلت پسند حق بین جیہڑے	504
۴۲۴	ذ۔ذلت دی زندگی گزار رہیاں	505
۴۲۵	ذ۔ذبح کردا عشق عاشقاں نوں	506
۴۲۶	ذ۔ذکر تیرے دی مدح اندر	507
۴۲۷	ذ۔ذلتی موسم ذلیل کرکے	508
۴۲۸	ذ۔ذکر سلوک تے خیر دل سی	509
۴۲۹	ذبح ہوجاندے نہیں خوف کھاندے	510
۴۳۰	ذکر گل عالم سیں پہل تیرا	511
۴۳۱	ر۔ریزش میں آگئی ذات باری	512
۴۳۲	ر۔ربِ قدیر نے نال الفت	513
۴۳۳	ر۔رنگ زمانے دافق ہویا	514
۴۳۴	ر۔راست بازاں دے عفیف کم سن	515
۴۳۵	ر۔روح دی محبت مجبور کیتا	516

۴۳۶	ر۔رفیق اچانک جدا آنڑ ملدے	517
۴۳۷	ر۔رجیانہ سکندر شہنشاہیوں	518
۴۳۸	ر۔رہبرِ پیر مُغان جیہڑے	519
۴۳۹	ر۔رفیق کوئی ملدا اتے حال دَسدا	520
۴۴۰	ر۔راس نقش دہنِ راس وچو	521
۴۴۱	ر۔رنگ بلوری دی شفق اندر	522
۴۴۲	ر۔رونق گلشن بن دید تیرے	523
۴۴۳	ر۔رہیا میں آتشِ رشک جوگا	524
۴۴۴	ر۔رہا ہو پھر دے دو جگ اندر	525
۴۴۵	ر۔رُخ رنگین سی چِک پردہ	526
۴۴۶	ر۔روز بروز دے سوز کولو	527
۴۴۷	ر۔رکھے رب حکم سَدا تیرا	528
۴۴۸	ر۔رُسیا روَ آخری دَماں توڑی	529
۴۴۹	ر۔رہ کے پوشیدہ کیوں مارناویں	530
۴۵۰	ر۔رہبرِ عشق جوان رکھناں	531
۴۵۱	ر۔راغب کرمنوں مئے ناب دے ول	532
۴۵۲	ر۔رشکِ مہتاب دے جاندیاں ای	533
۴۵۳	ر۔راحتِ جان جو عشق جانڑیں	534
۴۵۴	ر۔رشکِ مسیحا ذرا پہنچ جلدی	535

۴۵۵	ر۔روشنی جس دی معدوم ہوگئی	536
۴۵۶	ر۔راحتِ حسن دی لاگ دل میں	537
۴۵۷	ر۔رات کالی اندر پینڑ کا ملے	538
۴۵۸	رفیع اختر تے ممدوح عارض تُو	539
۴۵۹	رقص خیال سنگ سخن دل مل	540
۴۶۰	رمز محبت دی جانیاں وے	541
۴۶۱	رہی سمندر دی تہہ تلے	542
۴۶۲	رعیت،نوعیت دو پسِ پردہ	543
۴۶۳	رُعب آزادی دا قیدیاں نُوں	544
۴۶۴	رخ نجوم دے دیکھ کہندے	545
۴۶۵	رات دے پردے وچ رات گُم کے	546
۴۶۶	رخت سفر دیاں مَنوں جھکڑاں نے	547
۴۶۷	رازداری عشق دے دام اگے	548
۴۶۸	روپ سوارن دی ہوش نہ رہی	549
۴۶۹	رکھدا قید نہ کردا اسیر مینوں	550
۴۷۰	رضا براضی ہر حال میں ہوں	551
۴۷۱	رخِ بارلیش مہوش دسکے	552
۴۷۲	راہی اُس در تے مقیم جیہڑا	553
۴۷۳	رنگ چاہڑے جس نے پربتاں نوں	554

۴۷۴	روبروجیہڑے نقشِ قدم ہوندے	555
۴۷۵	روندیاں روندیاں گزرجاوے	556
۴۷۶	رسمِ حنا رنگ سرخ اوراے	557
۴۷۷	ز۔زلف کالی بدلی تارکالی	558
۴۷۸	ز۔زلف موباف ہرگرہ کالی	559
۴۷۹	ز۔زمانے دی پلٹ ہوا گئی اے	560
۴۸۰	ز۔زیادہ نہ مغز کھپا میرا	561
۴۸۱	ز۔زاریاں کرکر بال رووئڑ	562
۴۸۲	ز۔زلف نوں جے سمن سا آکھاں	563
۴۸۳	ز۔زلفِ محبوب دے غم اندر	564
۴۸۴	ز۔زُلف مُوباف کیا باف رئی اے	565
۴۸۵	ز۔زلف دی پیہہ گئی تہاڑ یکدم	566
۴۸۶	ز۔زمین شگفتہ موزون مصرعے	567
۴۸۷	ز۔زنگ ضعیفی دا چھا گیاوے	568
۴۸۸	ز۔زاہد! توبہ شکن تیرے	569
۴۸۹	زندگی وچ تامنوں اُجاڑیاوی	570
۴۹۰	زندگی آپڑی معیادتے ختم ہوندی	571
۴۹۱	زیرِ نعل آفاق رہ گئی تلے	572
۴۹۲	زلفِ دلبراں میں اسیر ہوکے	573

۴۹۳	زاغ وزغن ای اُڈ دے رہن تلے	574
۴۹۴	زندگی نُوں خیر باد کہہ کے	575
۴۹۵	زینتِ گُلِ مشتاق تیرے	576
۴۹۶	زلف دی بافتا گری خونی	577
۴۹۷	س۔ سُکھ دے سجن رفیق ہوندے	578
۴۹۸	س۔ ساقیا تشنہ دہن رہیلاں تیری	579
۴۹۹	س۔ سودے نی نقد بہ نقد والے	580
۵۰۰	س۔ سختیاں دے شعلے سخت ہوندے	581
۵۰۱	س۔ سمجھ نہ سکے ملائک نوری	582
۵۰۲	س۔ سائے دی کیا حیثیت ہیوے	583
۵۰۳	س۔ سوچیاں، سمجھیاں وت ڈُب نیں	584
۵۰۴	س۔ سعدیؒ نے لکھا ہِک پارسانوں	585
۵۰۵	س۔ ستارہ شناس احوال میرا	586
۵۰۶	س۔ سمجھ کے ستم پسند منوں	587
۵۰۷	س۔ سخت زہریلا گُلمار کولوں	588
۵۰۸	س۔ سجناں سنگ رَنج میل ہووے	589
۵۰۹	س۔ سرسبز ہو گلشنِ عشق اندر	590
۵۱۰	س۔ سَم وانگو سرپ شاہ ناگاں	591
۵۱۱	س۔ ساقی بزم آرا تیرے	592

۵۱۲	س۔ساقیٔ نیک فرجام دا میں	593
۵۱۳	س۔سخیاں مراتبے خوب پائے	594
۵۱۴	ستم بی کر کے تے طالب کردَے	595
۵۱۵	سوچاں گزریاں کے گزرے سال بہُتے	596
۵۱۶	سزاوار آ کھاں زُلف یار تائیں	597
۵۱۷	ساقیا اوہ مئے عطا کردے	598
۵۱۸	ساقی تیرے میخانے دے ساغراں میں	599
۵۱۹	سیاہ رنگ برہمن دے وانگ پھر دے	600
۵۲۰	ساکت کر گئے عقیل تائیں	601
۵۲۱	سوچ سمندر دے وچ ڈُب کے	602
۵۲۲	سدا برگ تے شاخاں دا گلہ رہیا	603
۵۲۳	سامری سامر دے کھیل دس کے	604
۵۲۴	سوگوار ہوگئی کہکشاں تک کے	605
۵۲۵	سردخیز بسند تراش دیپا	606
۵۲۶	سکندر نُوں ناز سکندری تے	607
۵۲۷	سودمند ہے اصل وچ عسل یارو	608
۵۲۸	سربرہنہ گو زلف بکھیر کالے	609
۵۲۹	سختی عشق دی نوں سہار کے تے	610
۵۳۰	سلاطین زمانہ قیاس کردے	611

۵۳۱	سراپا اقدس پُر نور واللہ	612
۵۳۲	سر کدے کلک خیال گُم گئے	613
۵۳۳	سخن نہیں قابل نزدیک تیرے	614
۵۳۴	سخن لب دیکھ کے طالباں دے	615
۵۳۵	سمجھے نہ راز پنہاں مفتی	616
۵۳۶	سخن رباعے دہن سئیوں	617
۵۳۷	سمجھ نہیں آوندی گہل کی اے	618
۵۳۸	ش۔ شاعر کل لے گئے ترصیع اپنی	619
۵۳۹	ش۔ شکرا اے اُس دی درگاہ اندر	620
۵۴۰	ش۔ شاعر بعید الذہن ہو گئے	621
۵۴۱	ش۔ شیرِ یزدان تے شاہِ مرداں	622
۵۴۲	ش۔ شاہی اُدھر شاہ لطیفؒ دی اے	623
۵۴۳	ش۔ شور کرنا ہے کم، کم ظرفاں دا	624
۵۴۴	ش۔ شیر دی چھٹ سی انسان ڈردا	625
۵۴۵	ش۔ شہر سارا سُکھی وَسداوے	626
۵۴۶	ش۔ شادی، بربادی اے عاشقاں دی	627
۵۴۷	ش۔ شوخیاں کردا تے کیہ ہویا	628
۵۴۸	شاہِ یزداں تیری دل نشینی اُتوں	629
۵۴۹	شاہا تیرے مضراب دے آب سیئوں	630

۵۵۰	شوخ روپ سنگار کے وانگ پریاں	631
۵۵۱	شاہا تیرے میخانے دی مئے تائیں	632
۵۵۲	شوق دے جذبےنُوں پال کے تے	633
۵۵۳	شمار کد جا گن دا ہو سکدا	634
۵۵۴	شکاری تے ہوس دا رعب ہوندا	635
۵۵۵	شہرہ ازل تخیل مجاز نصرت	636
۵۵۶	شعر دلیر گوءِ عقل سئیوں	637
۵۵۷	شہرت دے درسیں خیرات ملدی	638
۵۵۸	شادمانِ عدم آباد حق سے	639
۵۵۹	ص۔صنعت وچ صناع سر قلم ہو گئے	640
۵۶۰	ص۔صومعہ وچ پڑھے نماز صوفی	641
۵۶۱	ص۔صبر واہ صابر حسینؓ وَسّا	642
۵۶۲	ص۔صاف رخسار دے سیفیاں نوں	643
۵۶۳	ص۔صدخ آ پڑے نوں کدی نا توڑییں جی	644
۵۶۴	ص۔صراف قیاف کسوٹیاں تے	645
۵۶۵	ص۔صدق نال ہر چیز خدا سی منگ	646
۵۶۶	ص۔صبر دے اثر سی دے سکناں	647
۵۶۷	ص۔صبر سی نکلے فریاد ساقی	648
۵۶۸	ص۔صاف او مئے پلا ساقی	649

۵٦۹	ص۔صیادی نوں گئیا تامیں پھس گئیاں	650
۵۷۰	صورت دی زینت ہیھ سیرتاں سی	651
۵۷۱	صیغل عقل حیران کرگئی	652
۵۷۲	صیاددی گھات ول پُشت کرکے	653
۵۷۳	صورت نوں سیرت کرکھول دیواں	654
۵۷۴	صاحب علم مشائخ سیں پئے پچھدے	655
۵۷۵	ض۔ضلع زوال پوروچ آکے	656
۵۷٦	ض۔ضرربن عشق نئیں توڑ چڑھدا	657
۵۷۷	ض۔ضابطہ حسن داد یکھ کے تے	658
۵۷۸	ض۔ضبط کرآہ وفغان نہ کر	659
۵۷۹	ض۔ضعف سی جان ضعیف ہوگئی	660
۵۸۰	ضبط رکھ ڈول نہ دیکھ زرنوں	661
۵۸۱	ضبط رکھ عقل پرعشق سیئوں	662
۵۸۲	ضیغم داجوش بہوش پاکے	663
۵۸۳	ضربِ ذوالفقاری اِلاسیف واللہ	664
۵۸۴	ضرب حیدری تیغ کراراَگےّ	665
۵۸۵	ط۔طالبو،طلب سی ہٹونا ہیں	666
۵۸٦	ط۔طالب مراددی طلب اندر	667
۵۸۷	ط۔طالب جواصل مطلوب دے نیں	668

۵۸۸	ط۔طاقتِ ہوش کر ضبط بیٹھا	669
۵۸۹	ط۔طالب نوں اومُل عطا ہووے	670
۵۹۰	ط۔طلائی ابراق وچ طشت زردے	671
۵۹۱	ط۔طلب تلاش وچ جی پھٹکے	672
۵۹۲	ط۔طالب،مطلوب دے بوت دیکھے	673
۵۹۳	طے منزل دنیا کرنے خاطر	674
۵۹۴	طبلِ جنگ جد عشق نے ماریا تا	675
۵۹۵	طلبگار رہیواں اُس پیانے دامیں	676
۵۹۶	طلب دا بار جس گل پایا	677
۵۹۷	طلسمات نگہ کمال کردی	678
۵۹۸	طرفہ تخیل مجاز نصرت	679
۵۹۹	طبقاتی تفریق سیں نکل کے تے	680
۶۰۰	طرفداری دا قائل نہیں ذوق میرا	681
۶۰۱	ظ۔ظاہر شریعت دے شہر اندر	682
۶۰۲	ظ۔ظلم دی رہبری ناز کردَے	683
۶۰۳	ظ۔ظلم تے ستم سی باز آجا	684
۶۰۴	ظ۔ظلم تے ظلم نہ کر ظالم	685
۶۰۵	ظ۔ظلم ہے مخزنِ فیض تیرا	686
۶۰۶	ظ۔ظلم دی شہرت جہان اُتے	687

۶۰۷	ظالم مُنگ سن نہ کدے ایذا تیرے	688
۶۰۸	ظاہر آباد پُرسوز لکھاں	689
۶۰۹	ع۔عمر مک جاندی پر عاشقاں دے	690
۶۱۰	ع۔عدم نوں جاکے آباد کردی	691
۶۱۱	ع۔عشق جس تیغ سی قتل کردا	692
۶۱۲	ع۔عشق جھکاوندا اُس در تے	693
۶۱۳	ع۔عشق دا جوہر جواہرات اندر	694
۶۱۴	ع۔عاشق براق تے زین رکھی	695
۶۱۵	ع۔عدم سی کشورِ ہست اندر	696
۶۱۶	ع۔عالم ہے عالم الغیب ساقی	698
۶۱۷	ع۔عدم سی کشورِ ہست اندر	699
۶۱۸	ع۔عاشق دا ماس او ماس نہیں اے	700
۶۱۹	ع۔عمر بی آئی، اخیر لنگ گئی	701
۶۲۰	ع۔عشق دی منزل تے قدم تہر کے	702
۶۲۱	ع۔عجب رسم اِناں ظالماں دی	703
۶۲۲	ع۔عارضِ پری تمثال اُتے	704
۶۲۳	ع۔''عین شین تے قاف'' دو نقطیاں نوں	705
۶۲۴	ع۔عشق جَلا کے اوہ حال کیتا	706
۶۲۵	ع۔عشق دی منزل تے قدم تہر یاوی	707

۶۲۶	ع۔عشق دا نشہ دماغ وچوں	708
۶۲۷	ع۔عشق جدد امنگیر ہویا	709
۶۲۸	ع۔عشق بازی دے بزا روڑ کے	710
۶۲۹	ع۔عشق دے صادقاں طالباں نوں	711
۶۳۰	ع۔عشق تیرے دے جنون اندر	712
۶۳۱	ع۔عشق دے ہوندے شاگرد عاشق	713
۶۳۲	ع۔عشقِ فیاض دے دراُتو	714
۶۳۳	ع۔عشق جددادامنگیر ہویا	715
۶۳۴	ع۔عشقِ خونی نے سوادواسطے	716
۶۳۵	ع۔عشق دے بحر وچ قدم تہر کے	717
۶۳۶	ع۔عجب دورنگیاں عشق دَسدا	718
۶۳۷	ع۔عشق دے وڑیاں بازار اندر	719
۶۳۸	ع۔عشق دا گمیا نہ کوئی گُمیا	720
۶۳۹	ع۔عشق رنگ جس نوں ہک وار رنگے	721
۶۴۰	ع۔عجب ہے دِلا دلیل تیری	722
۶۴۱	ع۔عاقلاں دے مغز پھیر دیندے	723
۶۴۲	ع۔عشق دی مطلق شہید گاؤں میں	724
۶۴۳	عین شین تے قاف دا راز مخفی	725
۶۴۴	''عین شین تے قاف'' دو نقطے دے	726

۶۴۵	عشق نال ہے عہد و پیمان میرا	727
۶۴۶	عشق دی لذت تُوں چکھ کے تے	728
۶۴۷	عین شین تے قاف دی کھیڈ تائیں	729
۶۴۸	عشق دے مکتبوں فیض پا کے	730
۶۴۹	عشق منہ زور دے وس پے کے	731
۶۵۰	عاقلاں دے مغز پھیر دیندی	732
۶۵۱	عین شین تے قاف جس کول پایا	733
۶۵۲	عقاب سیں تیز رفتار کے سی	734
۶۵۳	عجب کھیل میدان وچ کھیلیا اے	735
۶۵۴	عشق دے تابع فرمان جیہڑے	736
۶۵۵	عشق سر بار دے در وچوں	737
۶۵۶	عجب ترکش نشانچہ نیم وچوں	738
۶۵۷	عقل دے دام وچ پھسن والے	739
۶۵۸	عجب نور مجسم ﷺ بے مثل چہرہ	740
۶۵۹	عشق دی بارگاہ پہنچ کے تے	741
۶۶۰	عکسِ جمال سیں چمک پا کے	742
۶۶۱	عبرت آسائش دے دیس جا گی	743
۶۶۲	غ۔ غیر نہ ذات وصفات کوئی	744
۶۶۳	غ۔ غفلت دی گود آرام لبھ نیں	745

۶۶۴	غ۔غفلت وچ وقت گزارناویں	747
۶۶۵	غ۔غضب دے تیوراُس بدل تکیا	748
۶۶۶	غ۔غوطہ زن ہویاغوّاص وانگو	749
۶۶۷	غ۔غیراں دے دل تاپر چاناویں!	750
۶۶۸	غ۔غیراں کول جانِ من روز جانے	751
۶۶۹	غ۔غضب دے بول ای بولدارہ!	752
۶۷۰	غ۔غماں وچ منوں غلطان کر کے	753
۶۷۱	غ۔غمِ فراق میں جانڑ گیاآں	754
۶۷۲	غ۔غضب دازلزلہ ہجر دَسیا	755
۶۷۳	غ۔غضب دے تیور تبدیل تک کے	756
۶۷۴	غلامی عشق ہے شاہی جگ دی	757
۶۷۵	غم ساز پرواز انداز جیہڑے	758
۶۷۶	غواض ہو قلزم دی تہہ تلے	759
۶۷۷	ف۔فال کڈھ کے فال گودسدے	760
۶۷۸	ف۔فقیر پہاڑی تے پوٹھوہاری	761
۶۷۹	ف۔فسونِ ناز سے قاتل منوں	762
۶۸۰	ف۔فکر دے قطع سنڑ گوش تہر کے	763
۶۸۱	ف۔فروغ وصال یلدا ہویا	764
۶۸۲	ف۔فراق میں کیونکر قرار آوے	765

۶۸۳	ف۔فضل کرآپڑا خداوند	767
۶۸۴	ف۔فریاد ہیھ عبث اُس داد گردی	768
۶۸۵	فاصلہ جوز مین تو دُور دِسدا	769
۶۸۶	فلک بی ٹیہہ جاون خاک ہوکے	770
۶۸۷	فوق تُوں ابرواں سیں خم دے کے	771
۶۸۸	فکر دی ہوندی پرواز اُچّی	772
۶۸۹	ق۔قاصدا! میری گہل یاد رکھیں	773
۶۹۰	ق۔قاتل تک ضُعف نمیں جان دیندا	774
۶۹۱	ق۔قاتل کرنائیں عقل عاقلاں دی	775
۶۹۲	ق۔قوسِ قزح ہر رنگ اندر	776
۶۹۳	ق۔قاتل تیری تیغِ نازاَگے	777
۶۹۴	ق۔قول ہے جیّد مکمّلاں دا	778
۶۹۵	ق۔قیس گر تکدا جمال تیرا	779
۶۹۶	ق۔قوس قزح دی کمان تہر کے	780
۶۹۷	ق۔قاصد! تو یار دے کول جاکے	781
۶۹۸	ق۔قاصد نوں پہچاوے یار جانب	782
۶۹۹	ق۔قاصد پہنچاتے مڑآنڑ دِتا	783
۷۰۰	ق۔قلم بی شق ہور ونڑ لگی	784
۷۰۱	قاصد ہتھ خط لکھ کے ٹور دِتے	785

۷۰۲	قائم ہیوے جاں تک حسن گُل دا	786
۷۰۳	قطرے نال طبع سراب ہوندی	787
۷۰۴	قصر سلطانی سیں ٹھن لگیوں	788
۷۰۵	قُلزم نُوں دیکھ منہ پھیر لیوے	789
۷۰۶	قُلزم جے سُتا تے رہے سُتا	790
۷۰۷	قضا وچ بند شفا میری	791
۷۰۸	قوت عشق سنگ رَل مِل کے	792
۷۰۹	قدرت قادر عیاں ہر پل اُتے	793
۷۱۰	قدرتی حُسن نوں دیکھیا جاں	794
۷۱۱	قطبِ اعلیٰ نورِ بقا والے	795
۷۱۲	قلم سیں ہوندی نہیں بیت بازی	796
۷۱۳	قوم نوح دے وانگ کہرام مچیا	797
۷۱۴	قناعت وچ زم نہ دم غافل	798
۷۱۵	قطب نشیناں دیہا محرماں دے	799
۷۱۶	قمہ ذمل اچ قاتل نے ہتھ چکیا	800
۷۱۷	ک۔ کھول لب غضب سی جھڑک دے دے	801
۷۱۸	ک۔ کند جہی چُھری سی ذبح کرنائیں	802
۷۱۹	ک۔ کئی سکرات مے کشی کردے	803
۷۲۰	ک۔ کیتا ای استبرق چہار رنگ دا	804

۷۲۱	ک۔کس نے نعلیناں دے نال جا کے	805
۷۲۲	ک۔کفر تے حاوی اسلام کیتا ای	806
۷۲۳	ک۔کتنی بلند ہے شانِ حیدرؓ	807
۷۲۴	ک۔کڑ کدے رعد خاموش ہو گئے	808
۷۲۵	ک۔''کن'' دی ٹلی تاں ہو چکی	809
۷۲۶	ک۔کچ دِیاں وَنگاں پا کے تے	810
۷۲۷	ک۔کیہڑی شجاعت تے، حاکماں سی	811
۷۲۸	ک۔کیہڑے گھل سوچ کے طلب کرنیں	812
۷۲۹	ک۔کیہڑی سند دا حساب دے	813
۷۳۰	ک۔کیہڑا اتبّر ک لے نال جاسیں	814
۷۳۱	ک۔کراں کیہہ وَس نئیں وَسمیرے	815
۷۳۲	ک۔کسے نشے وچ نئیں نشہ	816
۷۳۳	ک۔کفر بہتر نہ ایمان چنگا	817
۷۳۴	ک۔کرماں دی رتڑی تاھک اچھی	818
۷۳۵	ک۔کدی دو دن دا کدی چار دن دا	819
۷۳۶	ک۔کسے امیر دی بزم اندر	820
۷۳۷	ک۔کراں شکایت میں غیر دی کیوں	821
۷۳۸	ک۔کاشانۂ دل میں شگاف ہویا	822
۷۳۹	ک۔کمرکس کے میرِ شکار سُنڑَے	823

۷۴۰ ک۔کیوں میں عشق سہیڑ ناسی	824
۷۴۱ ک۔کس طراں ہوجائے اوقُرص جس نوں	825
۷۴۲ ک۔کاتبِ ازل نوں کونڑ آکھے	826
۷۴۳ ک۔کیہہ ہویا جو سر اُتار چلیاایں	827
۷۴۴ ک۔کیہہ گذردَساں آپڑی زندگی دی	828
۷۴۵ ک۔کجھ نہ دَسیا نجومیاں نے	829
۷۴۶ ک۔کس طراں تنوں میں شاہد سمجھاں	830
۷۴۷ ک۔کسی خزاں تے کدی بہار آوے	831
۷۴۸ ک۔کدی گدائی تے کدی شاہی	832
۷۴۹ ک۔کئی گندے تے کئی کت گئے	833
۷۵۰ ک۔کرکے نشاط بس مہربانی	834
۷۵۱ ک۔کراں کیہہ بس نئیں وَس میرے	835
۷۵۲ ک۔کدی نہ خواہش وصال رکھدا	836
۷۵۳ ک۔کیہڑا امٹائے تے کونڑ موڑے	837
۷۵۴ ک۔کس کس دی میں کراں انتظاری	838
۷۵۵ ک۔کڑک کے قاصدنوں شوخ کہیا	839
۷۵۶ کم اصل دے نال لکھ فیض کریئے	840
۷۵۷ کامل سید داہنر کیتا ای	841
۷۵۸ گرہ بادنگہ دو چشمیاں دی	842

۷۵۹ کسے ظالم دے ظلم کیہہ مارنا ایا	843
۷۶۰ کھرے کھوٹے نوں نگاہ سی پرکھ سکناں	844
۷۶۱ کدی نیلےنُوں کرن رنگ لاجوردی	845
۷۶۲ کئی زاہداں نقل تلاش کیتے	846
۷۶۳ کس دی بساط کوئی سمجھ دَسے	847
۷۶۴ کتھے گیا ناخدا رُڑ کے	848
۷۶۵ کھلا زمین دا شکم تک کے	849
۷۶۶ کھا کے وصل دی ضرب حیات اُتے	850
۷۶۷ کی آ کھاں زخمی ذہن ہویا	851
۷۶۸ کہکشاں نُوں دیکھ کے نظر کارن	852
۷۶۹ کیہڑی کشور کشائی وچ آن پھسیاں	853
۷۷۰ کھوج زمانے نوں لان نہ دے	854
۷۷۱ کہکشاں اُتے تے پاتال تلے	855
۷۷۲ کیتا صاحب عشق نال دغا جسنے	856
۷۷۳ کھڑ کے کنگال سنگ بام رَل کے	857
۷۷۴ کھڑ کدے چار اندام پردے	858
۷۷۵ کوّی کویتا پرمان کردے	859
۷۷۶ کھیڈ باطنی تے ظاہر بے نیازی	860
۷۷۷ کھ۔کھوٹے دِلاں دا پتہ لگدا	861

۷۷۸ گ۔گرمی دے موسم، پھُو ہار لہیندی 862

۷۷۹ گ۔گیاں واں اُس بت کدے اندر 863

۷۸۰ گفتگو میری کوئی عام نئیں گی 864

۷۸۱ گُلِ لالہ مقسوم ہر کلی دسّے 865

۷۸۲ گونجی گُل زمانے تے بانگ تیری 866

۷۸۳ گردش رلایا ہر گلی کوچے 867

۷۸۴ گہر مقصود گر پاک چاہنا ایں 868

۷۸۵ گردون سماوی سما گردے 869

۷۸۶ ل۔لہولہان ہو آئے واپس 870

۷۸۷ ل۔لرزن حوراں تے غش کھاون 871

۷۸۸ ل۔لکھ نہ سکی اوصاف تیرے 872

۷۸۹ ل۔لذت گویائی صفائی دی نوں 873

۷۹۰ ل۔"لااِلٰہ" دے معنے سوچ کے تے 874

۷۹۱ ل۔لگن اندر مست لحور ہو کے 875

۷۹۲ ل۔لافدا عشق میں او جس دا 876

۷۹۳ ل۔لائی آ اَگ کیسی دل میرے 877

۷۹۴ ل۔لوکاں نوں طالع نیک مل گئے 878

۷۹۵ ل۔لبِ رنگین سی کھا نسبت 879

۷۹۶ ل۔لکھائیں جو کسے کتاب اندر 880

۷۹۷	ل۔لگن وچ عاشقاں صادقاں نے	881
۷۹۸	ل۔لیل رنگ واسطے قیس شاہ نے	882
۷۹۹	ل۔لعلاں دی کان کوئی ہور ہیوے	883
۸۰۰	ل۔لاندا تیزاب تے مرہم کردا	884
۸۰۱	ل۔لے کے دل نہ موڑ ناویں	885
۸۰۲	ل۔لوک کیوں منوں بدنام کردین	886
۸۰۳	ل۔لوک پچھدین غمزدہ کیوں ویں	887
۸۰۴	ل۔لکھاں زاہد پہنچے نُقل لے کے	888
۸۰۵	ل۔لائی چنگاری او عشق تیرے	889
۸۰۶	لکھاں دکھاں دا ہکو علاج دسّاں	890
۸۰۷	لٹک کیا کجھ عشق دے بول دی اے	891
۸۰۸	لاکے عشق دے دامن نال دامن	892
۸۰۹	لٹی گردشِ فلک نے خوشی جس دی	893
۸۱۰	لکھاں آباد ویران ہو گئے	894
۸۱۱	م۔منتری منتر ہُن کیوں پڑھنائیں	895
۸۱۲	م۔موسم بہار گو گذر گیا	896
۸۱۳	م۔مست عقلِ سریع الفہم اندر	897
۸۱۴	م۔مست اندام گلِ رخ مستی	898
۸۱۵	م۔مدح خوان مدہوش ہو گئے	899

۸۱۶	م۔مالک تو حال سب جانڑناویں	900
۸۱۷	م۔مسلمان دینی فرض سمجھ کے تے	901
۸۱۸	م۔منشیٔ ازل دی قلم چُھک کے	902
۸۱۹	م۔مرغ جد دام وچ آنڑ پھسا	903
۸۲۰	م۔ممسکی وہم کر دور دل سی	904
۸۲۱	م۔مذہبِ عشق جس وَرتیائیں	905
۸۲۲	م۔مہر جد تک مہربان دی اے	906
۸۲۳	م۔موسیٰ کلیم نے طُور اُتے	907
۸۲۴	م۔ماہ دی گودی وچ مار پلدے	908
۸۲۵	م۔مینڈھیاں دی حبَل گل میرے	909
۸۲۶	م۔منوں سِسدے رُخِ حسین اُتے	910
۸۲۷	م۔مانی مصور چھِک ایسا نقشہ	911
۸۲۸	م۔منزلِ عشق کر طے جاندا	912
۸۲۹	م۔مُنجم ناز وادا تیرے	913
۸۳۰	م۔مژگاں دے نشر فصّاد ماریں	914
۸۳۱	م۔مہر دی چتّا میزانِ اُتے	915
۸۳۲	میں قرآن کریم وچ لکّھی ہوئی	916
۸۳۳	ماں دے جسم اندر بنڑا جسم تیرا	917
۸۳۴	مُل جیسا پایا ای جینڑیاں داتُو	918

۸۳۵	میرے دل نوں شوخ نے کئی واری	919
۸۳۶	منوں خوشی سنگ دے! کہ میں اُجڑ گیا	920
۸۳۷	میری کشتی تمنا دی ڈوب کے تے	921
۸۳۸	میرے دشمڑاں سی سُنڑ سنڑا گھلاں	922
۸۳۹	میرے قدم اُکھڑے تا ضعف کہنیں	923
۸۴۰	مَنے اگّے بی کئی نیم شاعراں دے	924
۸۴۱	مَیں کیہہ کراں صَیدِ جفا ہیواں	925
۸۴۲	ماند خط ہو گئے مانیاں دے	926
۸۴۳	میسر نئیں تیرا وصال جیکر	927
۸۴۴	مادیاں سیں کئی فریب کھا کے	928
۸۴۵	ملن میل پا تال تالیف مرسا	929
۸۴۶	مشت خاک تطہیرا غیر نامہ	930
۸۴۷	مانی نہ دیکھ تصویر نہ دیکھ	931
۸۴۸	منصف سیں طلب انصاف دی اے	932
۸۴۹	مست طبع نُوں جوش دِلدار سیں اے	933
۸۵۰	موضوعِ سخن روا جتھوں	934
۸۵۱	موضوع سخن قبول قابل	935
۸۵۲	موضوعِ سخن اوصاف وصفوں	936
۸۵۳	موضوع سخن تعریف لب سیں	937

۸۵۴	محتاج میں تیرا خداوندا	938
۸۵۵	موئے شفاف شایان گیسو	939
۸۵۶	مُعلّم سے پردیاں پرے رہ گئے	940
۸۵۷	ممنوع کر دتاّ وی دید باناں	941
۸۵۸	مُڑی بہار نہ چمن کھڑیا	942
۸۵۹	مستحق مجاہد نوں رزم گاہ میں	943
۸۶۰	مسند نشیناں دے پٹ مسند	944
۸۶۱	منطقی حسن سیں الجھ کے تے	945
۸۶۲	مفتیاں روکے اقدام غرضوں	946
۸۶۳	موجد عشق لا خوف کولوں	947
۸۶۴	موجزن طوفان بلندیاں تے	948
۸۶۵	مثل آہو جو دشت سیں پئے کنمبدے	949
۸۶۶	مست ابرواں پائے کمند کالے	950
۸۶۷	مست اے حسن دی بین اتے	951
۸۶۸	مقتل وِچ قاتل دِیاں کراں منتاں	952
۸۶۹	ن۔ نگہ دے توسن دی زین اُتے	953
۸۷۰	ن۔ نویں اقرار تے نویں وعدے	954
۸۷۱	ن۔ نفرت اخلاص نوں حسن والے	955
۸۷۲	ن۔ نزاکتِ دستِ سفاک دیکھو	956

۸۷۳	ن۔نگہ نل نگہ لڑارمزاں	957
۸۷۴	ن۔نازک مزاج تے رُعب کڑلا	958
۸۷۵	نعمت سیں زحمت داعذر ہے وے	959
۸۷۶	ناقص قلب تے شر رعشاق پا کے	960
۸۷۷	نفع غرض نہ مُول رکھناں	961
۸۷۸	نظر نال جاپہنچ شکار اُتے	962
۸۷۹	نُورِ چشم کر بند چشماں	963
۸۸۰	نگاہ افسانے دا رنگ بن کے	964
۸۸۱	نگہ سیں دور پاتال نہیں اے	965
۸۸۲	نئیں اے جرات زبان درازیاں دی	966
۸۸۳	نگہ دے آئینے وچ سمٹ جاندا	967
۸۸۴	نئیں شکارنُوں رُعب شکاریاں	968
۸۸۵	نظر آئے چقماق دے تیز شعلے	969
۸۸۶	نگر خوابیدہ تک نگہ گردے	970
۸۸۷	نصیحت سیں تیری کیہہ اثر پاساں	971
۸۸۸	نخل امید گر بھر آوے	972
۸۸۹	نطق و منطق پایاں آخر	973
۸۹۰	نگہ قذاق پُرفن ابرو	974
۸۹۱	نگر نواباں دے چمک نہ دیکھ	975

۸۹۲	نزاکتِ شوخ دی عجب شوخی	976
۸۹۳	ناخدا! دے ویکھ چالے	977
۸۹۴	و۔ وَری شاہانی نوں دیکھ شاہا	978
۸۹۵	و۔ ویلے سِر سختیاں آندیاں نیں	979
۸۹۶	و۔ ویران پیشہ خزاں! دَس تیری	980
۸۹۷	وَستی وچ وَساں کے اُجڑ جاواں	981
۸۹۸	وضوساز عبادتی عشق سیویں	982
۸۹۹	وحشت نال دامن صبر تائیں	983
۹۰۰	وفا دی جرات نئیں جس دل میں	984
۹۰۱	واعظا کِسدی تعریف کارن	985
۹۰۲	واعظ در تیرے سیں فیض لے کے	986
۹۰۳	وکھرے قاتلا ناز و انداز تیرے	987
۹۰۴	ہ۔ ہِک نے بڑے یکسان کیتے	988
۹۰۵	ہ۔ ہمدم دنیا ایہہ دائمی نئیں	989
۹۰۶	ہ۔ ہوس دی کاشت ہے اُپھل کیونکہ	990
۹۰۷	ہ۔ ہیبتِ حاکمِ حُسن اگے	991
۹۰۸	ہ۔ ہلاک، ہوگیا حیات ڈاڈا	992
۹۰۹	ہ۔ ہس رِیاواں اس گہل ولو	993
۹۱۰	ہ۔ ہئیں جدو کجھ ہونڑ جوگا	994

۹۱۱	ہ۔ہجر بن جذب ایہہ عاشقاں نوں	995
۹۱۲	ہ۔ہائے اِجیاداد گر پایے	996
۹۱۳	ہتھ کیکھ میں دَسّاں نجومی نوں	997
۹۱۴	ہیوے خفا محبوب تے عیدآ گئی	998
۹۱۵	ہووے ضامنِ جملہ میخوار ساقی!	999
۹۱۶	ہرگز گلہ نئیں حسن پسند کولوں	1000
۹۱۷	ہیوے غم غذا نت عاشقاں دی	1001
۹۱۸	ہتھ بن کے اگے غلام کھلتا	1002
۹۱۹	ہونداکس دار عب کلال اُتے	1003
۹۲۰	ہوندی صبح تے صبح دارُعب جاندا	1004
۹۲۱	ہست وچ دشت مظلوم کارن	1005
۹۲۲	ہیوے زلف زندان سلاخ کالے	1006
۹۲۳	ہکو در تیرے دی آس لے کے	1007
۹۲۴	ہوش غنود وچ کھو بھیسیں	1008
۹۲۵	ہکو جھلک سیں ماہِ مبین تُوں نیں	1009
۹۲۶	ی۔یزیدیاں دی فوج تابُوت آئی	1010
۹۲۷	ی۔یادِ محبوب وچ مست ہویا	1011
۹۲۸	یے۔یثرب نصیب گر لے جاندے	1012
۹۲۹	ے۔یاردی بانکی تصویر اُتے	1013

۹۳۰ یے۔یادوں پُھلائی! تا کوئی گہل نئیں	1014
۹۳۱ یے۔یارگر بنڑنے تارہ بنڑکے	1015
۹۳۲ یے۔یاد ہے منوں بی یاد تیری	1016
۹۳۳۔ حرفیاں دی موضوعاتی تقسیم	1017
۹۳۴۔ انٹرویوز/ریکارڈنگز	1031
۹۳۵۔ حوالہ جات	1032

....

احمد علی سائیں محبتوں کے شاعر

پاکستان کے صوفی شعراء میں حضرت احمد علی سائیں کو اعلیٰ مقام حاصل ہے۔احمد علی سائیں بھی بابا بلھے شاہ، بابا فرید، رحمٰن بابا، مست توکلی، شاہ عبدالطیف بھٹائی، سائیں فقیر، سائیں غلام دین ہزاروی اور شاہ حسین کی طرح اپنی شاعری میں صوفیانہ رنگ کی بدولت آفاقی پیغام کو شاعری کے کالم میں ڈال کر لوگوں تک خوبصورت انگ اور رنگ میں پیش کرتے ہیں کہ سننے والا کانوں سے سنتا ہے لیکن اُس کا اثر اُس کے دل پر اس طرح گہرا ہوتا جاتا ہے کہ وہ خود بھی تصوف کے رنگ میں ڈوب جاتا ہے۔ اسی وصف کی بدولت صوفیاء کی شاعری کو پاکستان میں بڑی پذیرائی حاصل ہوئی ہے۔اُن کے کلام میں محبت، رواداری، ایثار، قربانی کا درس ملتا ہے اور یہ پیغام اُنھوں نے اتنے خوبصورت اور دل نشیں انداز میں بیان کیا ہے کہ پڑھنے والا فوراً متوجہ ہونے لگتا ہے اور ان کے اشعار ہونٹوں پے رقص کرتے ہوئے دلوں میں اُترتے جاتے ہیں اور یہی وجہ ہے کہ ان کا کلام لوگوں کو زبانی یاد ہے اور اِسی یادداشت کی بدولت اُن کا کلام اگلی نسلوں تک منتقل ہوتا رہا۔

احمد علی سائیں نے اپنی 95 سالہ زندگی میں ہزاروں اشعار کہے جو لوگوں کے سینوں میں محفوظ ہوتے گئے یہ کلام اُس وقت کتابی صورت میں محفوظ نہیں کیا گیا بلکہ سینہ بہ سینہ دوسری نسل تک منتقل ہوتا رہا اور بعد میں کتابی صورت میں محفوظ ہوا۔احمد علی سائیں کے کلام اور اُن کی شخصیت کے بارے میں کتابیں کئی اداروں نے چھاپی ہیں، اِن اداروں میں لوک ورثہ پاکستان، اکیڈمی آف لیٹرز اور گندھارا ہندکو بورڈ پاکستان کے نام نمایاں ہیں اس کے علاوہ کئی افراد نے اپنی ذاتی کوششوں سے احمد علی سائیں کے کلام کو نہ صرف چھاپا بلکہ اُس کو فروغ دینے میں بھرپور کردار ادا کیا۔ان شخصیات میں ڈاکٹر ظہور احمد اعوان، پروفیسر محراب خاور، محمد ضیاء الدین، احمد پراچہ، سلطان فریدی اور جناب افضل پرویز صاحب کے نام نمایاں ہیں۔

سائیں احمد علی کے ہزاروں اشعار سے صوفیانہ رنگ نمایاں نظر آتا ہے اور اِسی صوفیانہ رنگ کی بدولت اُن کے پڑھنے والوں پر اِس رنگ کا اثر ہوتا رہا اور ان کے ہم عصر اور شاگردوں میں یہی فن صوفیانہ رنگ کے ساتھ جلوہ گر نظر آتا ہے۔ حضرت احمد علی ملک الشعراء نابغہ اثر شعراء میں سے ایک ہیں اُنہوں نے اپنی زندگی میں جو شہرت اور عزت کمائی اُس کی مقبولیت اور پیغام کی اثر پذیری اب بھی نظر آتی ہے۔ یہ محض ادب کے ساتھ اُن کے خلوص اور انتہائی وابستگی کی وجہ سے کہ آج بھی ادب کے حوالے سے اُن کا نام فخر سے لیا جاتا ہے اور اُن کو ہندکو زبان کے غالب کا اعزاز بھی حاصل ہے جس طرح مرزا اسداللہ خان غالب نے گہری باتیں اپنی شاعری میں بیان کی ہیں اس طرح کی قوتِ پرواز ہمیں احمد علی سائیں کے ہندکو کلام میں نظر آتی ہے۔

پشاور کی ادبی فضاء میں اُنہوں نے جنم لیا، اپنی خداداد صلاحیتوں اور پشاور شہر کے بھرپور ادبی ماحول نے اس کرن کو آفتاب کی مانند منور کر دیا۔ اس وقت کے ادبی ماحول کا ذکر کرتے ہوئے ڈاکٹر ظہور احمد اعوان اپنی کتاب ''ہندکو دے سردا سائیں۔ سائیں احمد علی'' میں لکھتے ہیں کہ ''پشاور میں اولین ادبی تنظیم بزم سخن 1906ء میں قائم ہوئی۔ کہا جاتا ہے کہ اس عہد سے ادب کی کسی منظم تحریک کا آغاز ہوتا ہے۔ اُستاد رضا ہمدانی کا کہنا ہے کہ اس ادارے کی تشکیل میں سائیں احمد علی کا نام بھی آتا ہے، اس بزم کے تحت پشاور میں بڑے بڑے عالی شان طرحی مشاعرے ہوتے تھے۔ یہ مشاعرے ناظر طاہروردی کوچہ رسالدار عقب خوانی میں ہوتے تھے۔ ان مشاعروں میں سائیں بھرپور طریقہ سے شرکت کرتے تھے۔ رضا ہمدانی نے اپنے بزرگوں سے ان کے بارے سنا اور اس کا ذکر اپنی کتاب میں کیا۔ مشاعروں کے علاوہ ہر شام ایک خوشگوار ادبی محفل شام بھی جمتی جس میں شعر و شاعری اور ادبی مسائل پر بحث و تمحیص اور مذاکرے ہوتے۔ سائیں ان محفلوں میں اپنی منفرد اور پروقار شخصیت لئے ہوئے ایک طرف خاموش بیٹھے رہے اور کم سخن واقع ہوئے تھے اور ضرورت کے تحت ہی گفتگو میں حصہ لیتے یا پھر کسی متنازعہ ادبی مسئلے پر اپنی جچی تلی رائے کا اظہار کرتے اور سند کے طور پر فارسی اور اُردو اساتذہ کے اشعار پیش کرتے، مزاج میں سنجیدگی کے ساتھ ساتھ تلخی بھی تھی۔ شاگردوں یا کسی شوخ

وگستاخ شریک محفل کو کبھی یہ جرات نہ ہوتی کہ ان کی صحبت میں سنجیدگی سے گری ہوئی کوئی بات زبان پر لائے''۔

سائیں احمد علی کا ایک ایک شعر اپنے اندر کئی معنی پوشیدہ رکھتا ہے یہی وجہ ہے کہ ادب کے مشاہیر نے اُن کو قادرالکلام شعراء کی فہرست میں سرخیل اور پیشوا گردانہ جاتا ہے اوران کے اشعار کو حسن کلام اور شعرگوئی کا گنجِ گراں مایا خیال کیا جاتا ہے۔اپنے شخصی حوالے سے سائیں درویش صفت انسان تھے۔ جو کچھ وہ کہنا چاہتے تھے۔ بے دھڑک کہہ جاتے تھے کسی کی مخالفت کی مخالفت یا ملامت سے خوفزدہ نہیں ہوتے تھے۔فطرت خود اُس کی تربیت اور رہنمائی کرتی ہے، اِن کے اوپر اللہ تعالیٰ کا خاص فضل تھا۔اپنی طبیعت میں جذب کی کیفیت کی بدولت اپنے اشعار کو لکھنے نہیں دیتے تھے اور محفلوں میں اپنے اشعار پیش کرتے تھے اور یہ کہتے تھے اگر میرے کلام میں زور اور طاقت ہوئی تو یہ آئندہ نسلوں تک زندہ رہ جائے گا ورنہ اس کو لکھ کر محفوظ کرنا تکلفِ عبس ہوگا۔

سائیں کی بیشتر شاعری حرفی پر مشتمل ہے۔حرفی ہندکو شاعری کی ایک قدیم ممتاز اور مقبول صنف سخن ہے۔اس کا نام حرفی اس لئے بھی پڑا کہ اس کا آغاز حروف تہجی (الفبائی) کے کسی حرف سے ہوتا ہے۔اس کی اقسام اور ناموں میں سے حرفی، بیت جو مصرعے اور چوبرگے بھی شامل ہیں۔ان میں بالعموم فارسی حروف تہجی کے تیس حروف ہر بیت یا بند سے پہلے ترتیب وار لائے جاتے ہیں۔انہی تیس حروف کی بنیاد پر اسے سی حرفی کا نام دیا گیا ہے۔اس طرح کی اصناف دوسری زبانوں میں بھی ملتی ہیں۔گرونانک نے گورمکھی کے پینتیس اور بھگت کبیر نے ناگری کے 52 حرفوں کو استعمال کرکے بیت لکھے ہیں۔ پنجابی میں حرفیاں لکھنے کا آغاز شاہ میراجی اور حضرت سلطان باہو سے منسوب کیا جاتا ہے۔ اس سلسلے میں قادر یار پہلا شاعر ہے جس نے قصہ پورن بھگت حرفی کے انداز میں تحریر کیا۔

سائیں کے فن، اظہار فن اور اس کی ہیئتوں کا استقصاء اور تجزیہ کوئی آسان کام نہیں۔ سائیں کے فن کو کسوٹی پر لانے، اس کا مقام متعین کرنے اور اس کی فنی ساخت کو اُجاگر کرنے کے لئے شعر سازی کے مبادیات کا جاننا ازبس ضروری ہے۔جن رنگارنگ پھولوں سے یہ گلدستہ سجایا گیا ہے۔

اُن کے رنگ وآب کی جدا جدا خصوصیات کو سمجھنا اس کے لوازمات سے واقفیت حاصل کرنا اور پھر دوسروں کو سمجھانا وقت حال کی اہم ضرورت ہے۔ سائیں زوردار بحر کے مالک اور پُر جوش طبیعت رکھنے والے شاعر تھے۔ سائیں وسیع القلب اور وسیع النظر انسان تھے اور یہی خصوصیات اُن کے شعروں میں بھی نظر آتی ہے۔ سائیں کے دل ودماغ میں فن کا ٹھاٹھیں مارتا سمندر تھا جس کی موجیں نایاب موتی کی طرح کناروں پر بکھری نظر آتی ہیں۔ سائیں کی پیشن گوئی صحیح ثابت ہوئی اُن کا کلام زبردست قوت رکھنے والا ادبی سرمائے کی صورت سامنے آیا یہی وجہ ہے کہ اُن کا کلام کئی کتابوں میں محفوظ ہو چکا ہے اور اُن کے کلام کو محفوظ کرنے کا کام ابھی بھی جاری ہے اور جن لوگوں کے پاس سینہ بہ سینہ روایتیں ہیں اُن کو محفوظ کیا جارہا ہے کیونکہ سائیں کے عاشق سمجھتے ہیں کہ سائیں کو عشقِ مجازی کے حوالے سے عشقِ حقیقی کی پہچان کرنے کے لئے سائیں شناسی ضروری ہے۔

بلاشبہ حضرت احمد علی سائیںؒ ہندکو زبان کے غالب ہیں کیونکہ شاعرِ مشرق حضرت علامہ اقبالؒ نے اِنہیں یہ لقب دیا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ ہماری زبان ہندکو کے اِس عظیم صوفی شاعر کو ہمارے ملک پاکستان کے کئی مؤقر اداروں پاکستان لوک ورثہ ہو یا پھر اکادمی ادبیات پاکستان ہونے احمد علی سائیں کی شخصیت اور اُن کے کلام کے حوالے سے کتابیں شائع کی ہیں۔ احمد علی سائیں ہندکو ادب کی دُنیا میں ایک بہت بڑا نام ہے اور کہا یہ جاتا ہے کہ احمد علی سائیںؒ اپنے کلام کو لکھنا، لکھوانا یا اُسے اشاعت کے لئے محفوظ کرنے کو پسند نہیں کرتے اور فرماتے تھے کہ اگر میرے کلام میں طاقت اور حقیقت ہوئی تو یہ خود اگلی نسلوں کو سینہ بہ سینہ منتقل ہو جائے گا۔

یہی وجہ ہے کہ احمد علی سائیںؒ کا اب تک جتنا کلام چھپ کر منظرِ عام پر آیا ہے وہ اُن کے کلام کا کچھ حصہ تھا لیکن گندھارا ہندکو بورڈ نے یہ کوشش کی ہے کہ وہ احمد علی سائیںؒ کا زیادہ سے زیادہ کلام حاصل کرے اور پھر احمد علی سائیں کے مطبوعہ اور غیر مطبوعہ کلام کو جمع کر کے ایک کتابی صورت میں سامنے لائے۔ اگر چہ اِس سے پہلے بھی گندھارا ہندکو بورڈ کی کوششوں کا نتیجہ تھا کہ حضرت احمد علی سائیںؒ کا کلام بعنوان ''کلیات سائیں'' چھپ کر منظرِ عام پر آیا جس میں ہم نے احمد علی سائیں کا وہ کلام

اکٹھا کیا تھا جو مختلف جرائد و رسائل و کتب میں شائع ہوا تھا۔ جبکہ زیرِ نظر کتاب ''گنجینۂ سائیں'' جسے علی اویس خیالؔ نے بڑی محنت و عرق ریزی کے ساتھ تحقیق کر کے ترتیب دیا اور اِس سلسلے کو آگے بڑھایا اور احمد علی سائیں کے مطبوعہ اور غیر مطبوعہ کلام جو کئی سالوں کے محیط عرصہ میں حاصل کیا اُسے ''گنجینۂ سائیں'' کا نام دے کر شائع کیا۔ علی اویس خیالؔ نے اِس کتاب کو جدید ترتیب کے پیشِ نظر سارے کلام کو اکٹھا کیا اور پہلے اُسے حروفِ تہجی کے اعتبار سے ترتیب دیا اور حرفی کا ایک موضوع بھی منتخب کیا اور پھر آخر میں ان حرفیوں کو موضوعاتی ترتیب کے ساتھ اُس کا انڈیکس تیار کیا اور یوں حضرت احمد علی سائیں کا سارا کلام موضوعاتی ترتیب کے ساتھ مزید بھی نکھر گیا اور اب قاری کے لئے یہ آسانی پیدا کر دی گئی ہے کہ وہ جس موضوع سے متعلق حرفی پڑھنا چاہے تو بہت آسانی کے ساتھ مطلوبہ حرفی تک پہنچ سکتا ہے۔

میں سمجھتا ہوں کہ ''گنجینۂ سائیں'' گندھارا ہندکو اکیڈمی کے ریسرچ ایسوسی ایٹ علی اویس خیالؔ کا ایک شاندار کارنامہ ہے اور اُمید کرتا ہوں کہ احمد علی سائیںؒ جو ہندکو زبان کے غالب اور قادر الکلام شاعر ہیں کا منظرِ عام پر آنے والا یہ مجموعہ محققین ادب کے لئے ایک بہترین کتاب اور مشعلِ راہ ثابت ہوگی۔

محمد ضیاءالدین
چیف ایگزیکٹیو کمیٹی
گندھارا ہندکو اکیڈمی، پشاور

احمد علی سائیںؒ۔ ایک تعارف

جہاں تک ہندکو کا تعلق ہے اِس زبان کو ہندوستان کی کویتا بھی کہا جاتا ہے یعنی اسے پاکستان اور ہندوستان بھر میں بغیر مترجم کے سمجھا جا سکتا ہے۔ اِس کے بولنے والے زیادہ تر پشاور، ہزارہ، کوہاٹ، ڈی آئی خان، نوشہرہ، صوابی اور دیگر اضلاع میں بھی اپنی معاشرتی، سماجی اورادبی سرگرمیوں میں نمایاں رہتے ہیں۔ تقسیم ہند سے پہلے یا بعد میں شہر پشاور اپنی مرکزیت کی وجہ سے اہل ہندکو کا ادبی وسماجی مرکز رہا ہے۔ جہاں نہ صرف نثر بلکہ شاعری بھی پروان چڑھتی رہی ہے۔ پچھلی صدی کی پہلی دھائی کے بعد ہندکو شاعری میں سائیں احمد علی کا نام نمایاں طور پر ہم عصر شعراء پر اپنی دھاک بٹھا چکا تھا۔ یہ نام اگلی ڈھائی دہائیوں تک آسمان شاعری پر آفتاب بن کر چمکتا رہا۔ یہ وہ دور ہے جب ہندوستان بھر کے مسلمان شعراء کے سرخیل اگر حضرت علامہ اقبال رحمتہ اللہ علیہ رہے ہیں تو شہر پشاور کے ہندکو شعراء کے تاجدار سائیں احمد علی پشاوریؒ تھے۔ حضرت سائیں احمد علی کے خاندان کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ وہ ایران کے قزلباش خاندان سے تعلق رکھتے تھے اور اُن کے والد مرزا نور علی خان شیرازی شیراز سے بذریعہ کابل پشاور آئے وہ بنیادی طور پر قالین فروش تھے اور افغانستان سے قالین لا کر پشاور میں فروخت کرتے تھے۔ سائیں احمد علی ایک وسیع المشرب انسان تھے جن کا دُنیائے تصوف سے گہرا تعلق اور لگاؤ تھا جس کا واضح اظہار اُن کے صوفیانہ افکار پر مشتمل اُن کی شاعری ہے۔ وہ بنیادی طور پر رسمی تعلیم سے بے بہرہ تھے مگر اُس زمانے کے دستور کے مطابق فارسی کی مستند کتب مثلاً ''گلستان'' و ''بوستان'' ضرور پڑھے ہوئے تھے۔ اُن کے گھر میں پشاور کے دیگر گھرانوں کی طرح فارسی زبان بھی بولی

جاتی تھی اِسی لیے اُن کے لیے فارسی کتب کا سمجھنا دشوار نہ تھا۔جس کے استعارے اور کنائے اُن کی شاعری میں جگہ جگہ دِکھائی دیتے ہیں۔اُن کی ہندکو شاعری میں فارسی کے ساتھ ساتھ عربی الفاظ کی ایسی علمی اصطلاحات بھی ملتی ہیں جو اُن کے صاحب علم ہونے کی دلیل ہیں۔البتہ اُنہیں انگریزی کی کوئی شُد بُد نہ تھی۔اُن کے فارسی کلام کا ایک شعر:۔

دِرکعبہ شغل شیشہ و پیانہ کردہ ایم
ماہر چہ کر دہ ایم دلیرانہ کردہ ایم

سائیں احمد علی نے اپنا تخلص سائیںؔ رکھا اِس پر اظہار خیال ہوتا رہا ہے مگر اِس کی وجہ بجز اُن کے عجز اور خاکساری کے اور کچھ نہیں اُن کی درویشی میں جمالی سے زیادہ جلالی کیفیت محسوس ہوتی ہے ان کی آواز میں قوت اور کڑک ایسی تھی کہ اپنے سامنے کسی بڑے سے بڑے اُستاد کا چراغ بھی نہیں جلنے دیتے تھے۔سائیں کے کم از کم پندرہ برس راولپنڈی میں بسر ہوئے یہاں پنڈی کے ایک رئیس سردار گورمکھ سنگھ سائیں کی شاعری کے دلدادہ تھے۔سائیں اُن کے ہاں ہی رہتے اور سردار کے گھر والے اُنہیں بابا کہہ کر پکارتے۔شاید یہی وجہ ہے کہ پوٹھوہار میں آج بھی اُن کا کلام سینہ بہ سینہ منتقل ہو کر دونسلوں کو ازبر ہے۔سائیں اوران کے تلامذہ کا دور پوٹھوہار کی ادبی تاریخ کا تاریخ ساز دور تھا۔اس دور کی غالب صنف ''چومصرعہ'' تھی اس صنف کی ابتداء حضرت بری شاہ لطیف (امام بریؒ) کے مبارک ہاتھوں سے ہوئی اور چلتے چلتے سائیں کے مکتبہ سخن میں عروج کو پہنچی۔سائیں خود ''زنجیرے'' یا سولہ کلیہ صنف کے موجد تھے مگر چومصرعہ ایسی جاذب صنف سائیں کے زمانے سے لے کر آج تک پوٹھوہاری ادب کی رگوں میں خون کی طرح گردش کر رہی ہے۔آج بھی اس علاقے کے کسی شاعر کے فنی کمالات کو جانچنے اور پرکھنے کیلئے سائیں کے شعری باٹ استعمال ہوتے ہیں۔سائیں کے پشاور چلے جانے کے بعد بھی اس

علاقے کے تخلیقی ادب پر سائیں کی شعری روایت کی چھاپ بہت گہری اور دیر پا نظر آتی ہے۔ بقول عزیز ملک سائیں 1930ء میں پشاور واپس گئے اس وقت سے تا حال ادب میں وہی ڈگر قائم ہے، جس کی ترویج و تکمیل سائیں کے فیض رساں ہاتھوں سے ہوئی تھی۔ چومصرعے کے فن اور آہنگ میں کوئی نمایاں تبدیلی واقع نہیں ہوئی۔ آج پوٹھوہار کے علاقے میں ایک سرے سے دوسرے سرے تک بڑے سلجھے اور منجھے ہوئے تخلیق کار قلم کاری میں مصروف ہیں۔ وہ گویا خونِ جگر سے ادب کو سیراب کر رہے ہیں اس سارے وسیع و عریض سلسلے کی قوت محرکہ سائیں کا ادبی فیضان اور فنی احسان ہے۔ دعویٰ سے کہا جا سکتا ہے کہ پوٹھوہار کے طول و عرض میں شعر و شاعری کی ساخت پر آج بھی سائیں کا فن راج کر رہا ہے۔ جس کا اعتراف نہ کرنا قلمی دیانت کے خلاف ہے۔ سائیں احمد علی ہندکو کے معروف اصناف شعری حرفی اور چار بیتہ کے بھی بے تاج بادشاہ ہیں۔ ہندکو شاعری میں اُن کے بعد سے لے کر اب تک کوئی ایسا شاعر سامنے نہیں آیا جو اِن اصناف پر مکمل گرفت رکھنے کا دعویدار ہو۔ سائیں نے یہ حرفی 1919 عیسوی میں پنجابی شعراء کے ایک مشاعرے میں پڑھی جو لاہور میں ہو رہا تھا جہاں مصرعہ طرح کا کافیہ ردیف ''ہسدی اے'' تھا۔ سائیں نے اِس موقع پر یہ حرفی پڑھی:۔

م۔ مینڈیاں دی مینڈ گل میرے پا کے کالیاں ہسیاں ہسدی اے
ایسی تھاں پھسایا اے دِل پہیڑا نے جتھوں ڈر آفات بھی نسدی اے
دلاں والیاں کالیاں بن گھٹاں اگ بدلاں بدلے وسدی اے
لگی ہور مینوں پچھ بھال سائیاںؔ لگی ہور مصیبتاں دسدی اے

اِس مشاعرے میں حضرت علامہ اقبالؒ نے اُن کی قادرالکلامی پر اُن کو ''غالب ہندکو'' کا خطاب دِیا تھا۔

صوبہ خیبر پختونخوا میں اولین ادبی تنظیم ''بزم سخن'' 1906 میں قائم کی گئی اِس کی تشکیل میں سائیں احمد علی کا نام بھی آتا ہے۔ اِس بزم کے تحت پشاور میں بڑے بڑے طرحی مشاعرے کوچہ رسالدار، بازار قصہ خوانی کے عقب میں ہوتے تھے جن میں سائیں اپنی شاعری کا رنگ جماتے یوں تو وہ بنیادی طور پر ایک مجذوب اور صوفی منش شاعر تھے جو ہر وقت شعری تانے بانے میں الجھے رہتے مگر اُن کے چند ایک تفریحی مشغلے بھی تھے۔ مثلاً بٹیر بازی، مرغ بازی اور بازو شاہین پالنا اُن کا محبوب مشغلہ تھا۔ فرصت کے اوقات میں وہ پالی میں گھومتے تو شاگردوں کا ایک گروہ جلو میں ہوتا وہ بڑی تمکنت کے ساتھ ہاتھ پر شاہین بٹھائے بازار سے گزرتے تو لوگ اُن کی طرف اشارہ کر کے کہتے وہ دیکھو سائیں شہار جا رہا ہے اور اُن کے عقیدت مندوں میں سے ہر ایک کی کوشش ہوتی کہ سائیں بابا اُن کے پاس گھڑی دو گھڑی بیٹھ جائے۔

خواتین و حضرات ''حرفی'' پنجابی اور ہندکو شاعری کی ایک قدیم ممتاز اور مقبول صنف سخن ہے۔ اِس کا نام اِس لیے پڑا کہ اِس کا آغاز حروف تہجی الفبائی کے کسی حرف سے ہوتا ہے

اِس اقسام اور ناموں میں سے سہ حرفی، بیت اور چو برگے بھی شامل ہیں۔ جن میں بالعموم فارسی حروفِ تہجی کے تیس حروف ہر بیت یا پابند سے پہلے ترتیب وار لائے جاتے ہیں اِنہی حروف کی بنیاد پر اِسے سہ حرفی کا نام دِیا گیا ہے۔ اِس طرح کی اصناف دوسری زبانوں میں بھی ملتی ہیں۔ گرونانک نے گورمکھی کے پینتس اور بھگت کبیر نے ناگری کے باون حرفوں کو استعمال کر کے بیت لکھے ہیں۔ پنجابی میں حرفیاں لکھنے کا آغاز سید میراں شاہ اور حضرت سلطان باہو سے منسوب کیا جاتا ہے۔ حضرت سلطان باہو کی سہ حرفیوں کو ''ابیات باہوؒ'' کا نام دِیا گیا ہے۔ اِس سلسلے میں قادر یار پہلا شاعر ہے جس نے قصہ پورن بھگت حرفی کے انداز میں تحریر کیا تھا۔ حرفی کے ایک بند میں عام طور پر چار مصرعے ہوتے ہیں اِن حرفیوں کو بیت بھی کہا جاتا ہے کیونکہ عربی

اور فارسی کی طرح اُن کے مصرعے بھی چار ہوتے ہیں۔ بیت گھر کو بھی کہتے ہیں اور گھر کی چار دیواریں ہوتی ہیں۔

سائیں کے حوالے سے بات کرنے کی بہت سے جہتیں موجود ہیں کیونکہ وہ زوردار بہر کا مالک اور پر جوش طبیعت والا شاعر تھا جس طرح شاہ حسین کو پنجابی کافی کا موجد قرار دِیا جاتا ہے بالکل اُسی طرح سائیں بھی زنجیری داراشعار کے بانی تھے حضرت سائیں احمد علی پشاوری ایک مکتبہ سخن ایک دارالادب اور ایک ادبی ٹکسال کا درجہ رکھتے تھے۔ وہ مادرزاد شاعر تھے۔ سخن گوئی کی تمام خوبیاں ان کی ذات میں مجتمع تھیں۔ وہ زندگی کے ہر دور میں شاعر تھے۔ دیگر ادبی و فنی خصوصیات کے علاوہ ان کی آزاد منشی، ان کا فقیرانہ ماحول اور علائق دنیا سے بے غرضی ایک ایسی کارگاہ تھی جس میں ان کا شعور پوری آب وتاب کے ساتھ ڈھل کر نکلا تھا یہی وجہ ہے کہ محض اپنی پختہ شعوری کی بنیاد پر فکر شعر کرنے کی انہیں ضرورت نہیں ہوتی تھی۔ ان کی ساری شاعری برجستگی اور بدیہہ گوئی کی نادر مثال قرار پاتی ہے۔ ان کے دماغ میں شعری لاوا ہر وقت ازخود اُبلتا رہتا تھا جب بھی ضرورت پیش آتی یا کوئی بیدار ذوق شخص اپنے اشتیاق کا اظہار کرتا تو اندر کا سوز شعر کی صورت میں اُبل پڑتا۔ زبان کھلتی تو اس طرح سریع الزبان ہو کر کہ قریب بیٹھنے والے اور ہاتھ کے تیز طرار لکھاری بھی لکھنے میں عاجز اور درماندہ ہو جاتے اور اگر ایسا ماحول اور ضرورت پیش نہ آتی تو سکوت کا ایک عالم طاری رہتا۔ خلوت وجلوت کی یہی کیفیت تھی جس میں قیام راولپنڈی کے پندرہ سال گزار دیئے۔ یہی ان کے عروج وکمال کا دور تھا جس نے سائیں کے نام کو لازوال اور لاثانی بنا دیا۔ اسی دور میں ان کے شعری کمالات گویا جوئے شیر لا رہے تھے۔ اسی یادگار دور کے متعلق عزیز ملک اپنی کتاب ''کارواں'' میں لکھتے ہیں۔ ''میرے اللہ وہ بھی کس کاٹھ کے لوگ تھے جو کاوش کے بغیر شعر کہتے اور سر بزم دل کے ذرے کو چیر کر آفتاب برآمد کر

لیتے تھے''۔سائیں کی شعری جاذبیت موزوں طبع لوگوں کو کشاں کشاں کھینچ رہی تھی ۔ وہ اپنی ذات میں ایک انجمن بن چکے تھے۔مخلوق کا ایک ہجوم جوارد گرد پرے جمائے رہتاان میں خوش ذوق سامعین بھی ہوتے اور خوش کلام شاعر بھی۔لیکن وہی ایک شخصیت تھی جو ہر جگہ مسند نشین نظر آتی تھی۔

یہ بات روزِ روشن کی طرح عیاں ہے کہ اہل فکر ونظر ہی وہ واحد طبقہ ہے جو رواداری ، برداشت، یگانگت اور حسنِ سلوک کی راہوں پر گامزن ہے۔دوسروں کے دُکھوں کو اپنا دُکھ سمجھتا ہے اور بلاامتیاز سب انسانوں سے ایک جیسا برتاؤ رکھتا ہے۔ ان زندہ دل لوگوں کے کردار اور افعال میں ایک مشترک چیز نظر آتی ہے اور وہ ہے درس اخوت ومحبت۔ برصغیر کا یہ خطہ جس میں ہم سانس لے رہے ہیں، یہاں ایسی برگزیدہ شخصیات کی کوئی کمی نہیں جو زمانے میں اخلاقیات اور باہمی بھائی چارے کی تعلیمات پر عمل پیرا رہے۔انہی عظیم شخصیات میں پنجابی زبان کے شاعر شاہ حسین ،سید بلھے شاہ اور حضرت سلطان باہو، وادیٔ سندھ کے شاہ عبدالطیف بھٹائی اور سچل سرمست، بلوچستان کی سرزمین سے مست توکلی اور جام درک اور اسی خطے میں بروہی زبان کے شاعر فقیر تاج محمد تاجل جیسے صوفیاء کے نام آتے ہیں۔صوبہ خیبر پختونخواہ کی بات کریں تو پشتو کے عظیم شاعر خوشحال خاں خٹک اور رحمان بابا عظیم صوفی شاعر تسلیم کئے گئے ہیں۔جب ہم ہندکو زبان وادب اور خصوصاً شعروشاعری کا ذکر کرتے ہیں تو صوفیانہ فکر کو عوام الناس تک پہنچانے والے دانش وروں میں سائیں غلام دین ہزاروی (غلام محی الدین قادری) اور سائیں احمد علی کا نامِ نامی آنکھوں کے سامنے اُبھر آتا ہے۔یہی وہ جہاں دیدہ شاعر ہیں جو عوام کی توجہ حاصل کرنے میں کامیاب ہوئے ہیں ۔یوں تو سائیں احمد علی کی شاعری اور فکر کے کئی ایک حوالے ہیں جن پر بات کی جاسکتی ہے، جیسے حمد ونعت، دنیا کی بے ثباتی اور ناپائیداری کا پہلو، منظر

نگاری اور سراپا نگاری ہے۔سائیں احمد علی کی شاعری میں سیاسی اور سماجی حوالے بھی بڑے مضبوط ہیں۔ زبان دانی ہی کو لے لیں۔ سائیں کے کلام میں محاورات، تلمیحات، تشبیہات اور استعارات کا ایک جہان آباد ہے۔

جیسے کہ آپ جانتے ہیں کہ پاکستان کی تمام علاقائی زبانوں میں تصوف کے موضوعات پر ڈھیروں اشعار ملتے ہیں۔ان میں سے بعض شاعروں نے نظریہ وحدت الوجود اور بعض نے نظریہ وحدت الشہود کی پیروی میں اپنے افکار کو اظہار کا وسیلہ بنایا ہے۔خدا تعالیٰ کی وحدانیت اور موجودگی کا احساس ہمیشہ سے کارفرما رہا ہے۔وہ شاعر کسی بھی زبان یا خطے سے تعلق رکھتا ہو،اس کی فکر میں یہ بات پہلے سے موجود ہوتی ہے ۔شاعر تو ایک طرف عام فرد میں بھی یہی فکر کسی نہ کسی حوالے سے موجود رہتی ہے اور یہی وہ فکری وحدت ہے جس کی طرف سائیں احمد علی اور دیگر شعرا اشارہ کرتے نظر آتے ہیں۔ان تمام حالات وواقعات سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ کائنات کی تمام بزم آرائیاں اللہ تعالیٰ ہی کی طرف سے ہیں اور وہی ہستی ان تمام اشیاء تک دسترس رکھتی ہے ۔اللہ تعالیٰ بلاشرکت غیرے تمام جہانوں اور خزانوں کا مالک ہے اور انسان تو محض اللہ تعالیٰ کی ایک تخلیق ہے۔اس پس منظر میں سائیں احمد علی کی شاعری کا جائزہ لیں تو وہ ہمیں اکثر مقامات پر انہی کیفیات کا اظہار کرتے دکھائی دیتے ہیں۔جیسے:

تار تار ستار بولے
نہ بے تار ستار دی تار بولے
تار تار سائیاں تار تار بولے
ایسی چھیڑ تو مطربہ تار وجدی
جس نوں ہر کہندے اوہ ہر گھات وچ اے

ڈال ڈال وچ اے پات پات وچ اے
سائیاں حاضر کل موجودات وچ اے
جس دی نوبت اے شام وسحار وجدی

ان اشعار میں سائیں احمد علی نظریہ وحدت الوجود کے قائل نظر آتے ہیں یہ صوفیانہ فِکر ان کی شاعری میں ایک مضبوط حوالے کے طور پر آتی ہے۔

بقول راشد متین

'' احمد علی سائیں کی شاعری کے صوفیانہ انداز نے انہیں عوام الناس میں بے حد پذیرائی بخشی وہ اپنی شاعری میں بے حد گنجلک اور فِکری موضوعات کو اس قدر سادہ اور عام فہم انداز میں پیش کرتے ہیں کہ عام ذہنی سطح کا شخص بھی اس سے لطف اندوز ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا''

سائیں احمد علی نے رب تعالیٰ کی نعمتوں کا بارہا شکرادا کیا ہے۔وہ اپنے آپ کو ایک خاکی انسان سمجھتے ہیں جو خدا کی کرم نوازی سے ایک بہترین شکل وصورت میں دنیا میں آیا ہے ۔اس سلسلے میں سائیں احمد علی کے حمد یہ اشعار دیکھئے۔

خ ۔خاکی جسم خدا نے بخشیا ای جسم وچ لے کے سوہنی جان آیوں
اُس دی مہربانی بخشی زندگی آ ، سوہنی شکل دا بن کے انسان آیوں
اُس دی یاد رکھ سینے دے نال لاکے ،کیونکہ یاد نہ اُس دی بھلان آیوں
اُس دیاں نعمتاں سی پرورش پا رہیا ایں ،سائیاں اوس دی شان ودھان آیوں

سائیں احمد علی کا دور یقیناً ایک ایسا دور تھا جس میں شرح خواندگی کم تھی مگر عقل ودانش کی جو معراج اُس وقت معاشرے کے ایسے لوگوں کو حاصل تھی جو سوچ وفکر میں ہمیشہ غلطاں

رہتے۔ ہمارے ممدوح سائیں احمد علی اُنہی میں سے تھے۔ اُن کی شاعری کے عنوانات اور مضامین کے بندھن اِس بات کا بار بار احساس دِلاتے ہیں کہ روحانیت اور منازل سلوک حاصل کرنے کے لئے جس تپسیہ کی ضرورت ہوتی ہے ایسا مزاج اور ایسی شاعری اُس کے بعد ہی منظر عام پر آتی ہے۔

جہاں تک گندھارا ہندکو اکیڈمی کے تحت چھپ کر منظر عام پر آنے والی زیر نظر کتاب ''گنجینہ سائیں'' کی اشاعت کا تعلق ہے جس میں سائیں احمد علی کے مطبوعہ اور غیر مطبوعہ کلام کو ترتیب دیا گیا ہے میں اِس کے لئے ہندکو زبان کے نوجوان شاعر، ادیب و محقق علی اویس خیالؔ کو خراج تحسین پیش کرتا ہوں کہ اویس خیالؔ نے جو کام کیا ہے یقیناً آنے والے وقت کے لئے ایک ایسی بنیادی دستاویز بنے گی جس کی طرف ہر اُس تحقیق دان کا رجوع مجبوری ہوگی جو بالعموم ہندکو شاعری اور بالخصوص سائیں احمد علی کے کلام کے حوالے سے تحقیقی امور انجام دینے کی کوشش کرے گا۔ یہ ظرف اور اعزاز جو علی اویس خیال کو حاصل ہو رہا ہے اِس کے لئے اِس کے سوا کچھ نہیں کہا جا سکتا کہ

''ایں سعادت بزورِ بازو نیست''

میں اپنی بات سید فارغ بخاری کی اس معتبر اور مستند رائے پر ختم کرتا ہوں کہ ''سائیں احمد علی ہندکو ادب کے باغ کا سدا بہار پھول ہے ، ایک مکتبہء خیال ہے، ایک ادارہ ہے، ایک تحریک ہے۔ اور میرے خیال میں اس علمی تحریک کو مزید آگے بڑھانے کا وقت آ گیا ہے۔''

ڈاکٹر صلاح الدین

وائس چیئرمین،

گندھارا ہندکو بورڈ، پشاور

غالب ہندکو

گندھارا ہندکو بورڈ کے تحت قائم گندھارا ہندکو اکیڈمی کے لئے یہ بات باعثِ صد افتخار ہے کہ یہاں بالخصوص ہندکو و بالعموم پاکستان کی تقریباً ساری مادری یا علاقائی زبانوں کی سرپرستی کی جارہی ہے اور اِن کی تحقیق، ترقی اور ترویج کے لئے تمام وسائل بروئے کار لائے جاتے ہیں۔اس سلسلے کی ایک کڑی ہندکو زبان کی ادبی کتابوں کی اشاعت بھی ہے۔ادبی کتابوں کی اشاعت میں شاعری کی کتابوں کو بہت اہمیت دی جاتی ہے۔جب ہم ہندکو شاعری کی بات کرتے ہیں تو پھر "احمد علی سائیں" کے ذکر کے بغیر یہ بحث نامکمل ہی رہتی ہے۔

احمد علی سائیں ہندکو کے عظیم صوفی شاعر ہیں۔انہوں نے شاعری میں حرفی کی صنف کو اپنایا اوران کا سارا کلام حرفیوں کی صورت میں ہے۔احمد علی سائیں ایک کمال حرفی گو شاعر تھے اور اِنہوں نے حرفیوں کی صورت میں ایسا کلام پیش کیا ہے جس کو پڑھ کے بندہ عش عش کرنے لگتا ہے۔

اس سے پہلے گندھارا ہندکو بورڈ " کلیات سائیں" کے نام سے احمد علی سائیں کا کلام شائع کر چکا ہے۔لیکن سینہ بہ سینہ نسلوں کو منتقل ہونے والے احمد علی سائیں کا مزید کلام بھی سامنے آرہا ہے۔اس لئے اکیڈمی کے چیف ایگزیکٹو جناب محمد ضیاءالدین نے سائیں کے پورے کلام کو اکٹھا کرنے اور ایک نئی کتاب کی صورت میں شائع کرنے کے عظیم منصوبے کی منظوری دی۔ اس دفعہ گندھارا ہندکو اکیڈی کے سینئر ریسرچر علی اویس خیالؔ نے سائیں کی زیادہ سے زیادہ حرفیوں کو اکٹھا کرنے کا بیڑہ اُٹھایا۔ یہ علی اویس خیالؔ کی محنتِ شاقہ کا نتیجہ ہے کہ اس کتاب

" گنجینہِ سائیں" میں سائیں کی تقریباًایک ہزار سے زیادہ حرفیاں شامل ہیں۔کتاب کی ایک اور خوبصورتی کتاب کی تنظیم ہے۔کتاب کو حرفیوں کے ابتدائی حرف کے اعتبار سے ترتیب میں رکھا گیا ہے۔یعنی اگر کوئی "ب" والی حرفیاں پڑھنا چاہے تو وہ براہ راست "ب" تک پہنچ سکتا ہے۔اس کے علاوہ ہر حرفی کا ایک موضوع بھی چنا گیا ہے۔مثال کے طور پر "عشق"، "سچائی" وغیرہ وغیرہ۔اس کے ساتھ ساتھ پوری کتاب کی انڈیکسنگ نہایت احتیاط کے ساتھ مرتب کر کے کتاب کے آخر میں دی گئی ہے۔

پروفیسر محمد عادل
ڈائریکٹر،
گندھارا ہندکو اکیڈمی، پشاور

گنجینۂ سائیںؔ

دوستو! ہندکو ایک مکمل زبان ہے بولی نہیں ہے اور جو لوگ اِسے بولی سمجھتے ہیں وہ ان کی لاعلمی کا حاصل ہے۔ اگر کوئی مجھ سے یہ سوال کرے کہ کیا دلیل ہے کہ ہندکو ایک مکمل زبان ہے تو میرا جواب صرف وصرف ''گنجینہ سائیں'' ہوگا۔

''گنجینہ سائیں'' گندھارا ہندکو اکیڈمی کے تحت چھپنے والی علی اویس خیال کی ایک ایسی مایہ ناز تحقیقی کاوش ہے کہ جو یقیناً حیران کن بھی ہے اور قابل ستائش بھی۔ حیران کن اِس لئے ہے کہ اِس کتاب میں بڑی عرق ریزی کے ساتھ احمد علی سائیں کے مطبوعہ اور غیر مطبوعہ کلام کو جمع کر کے بڑے احسن طریقے سے اسے ترتیب دیا گیا ہے اور صرف یہ نہیں بلکہ ہر حرفی کا ایک موضوع چنا گیا اور حرفی کو نمبر دے کر آخر میں اُس کا انڈیکس تیار کیا گیا ہے جو یقیناً انتہائی مشکل کام ہے۔ احمد علی سائیں جنہیں نہ صرف ہندکو زبان کا غالب بلکہ ہندکو زبان کا صوفی شاعر بھی سمجھا جاتا ہے۔ میں گندھارا ہندکو اکیڈمی کے آراکین بالخصوص جناب ضیاء الدین کو مبارکباد پیش کرتا ہوں کہ ان کی نگرانی میں احمد علی سائیں کا یہ کلام چھپ کر منظر عام پر آیا اور میری دُعا ہے کہ اللہ تعالیٰ علی اویس خیال کے قلم و ہمت میں مزید اضافہ اور برکتیں نازل فرمائے تا کہ ایسے کارنامے سرانجام دیتا رہے۔

سید سعید گیلانی

حرفی کا سائیں احمد علی

خوش کلام، خوش بیان، خوش خیال، خوش دماغ شاعر کے پاس موضوعات کی کمی نہیں ہوتی۔ بڑی روانی کے ساتھ بہت آسانی سے حرفوں اور لفظوں کو مصرعے اور شعر کا روپ دیتا رہتا ہے۔ دور بین دور اندیش ہونے کے ساتھ ساتھ درون بین درون ساز بھی ہوتا ہے۔ اِسی لئے بحرظلمات میں سڑک بنتی ہے اور چاند پر انسان کو بستا ہوا دیکھ سکتا ہے۔ کشف، کرامات، تصوف، ریاضت، مجاہدہ، مشاہدہ، حقیقت، مجاز، عشق، وصال، ہجر، فراق، فنا بقا، دُنیا اور آخرت گذشتہ صدیوں کے صوفی شعراء کے مقبول موضوعات رہے ہیں اور اس دور میں بھی اللہ کے بندے ان پر اپنے تصوف اور اپنی شاعری کی بنیادیں مضبوط تر کرتے چلے گئے، جب علامہ عنایت اللہ مشرقی اور علامہ اقبال جیسے انقلابی رہنما اپنے فلسفے اپنی قوم کو جگانے کے لئے پیش کر رہے تھے۔ تصوف کو شاعری میں برتنا یقیناً مشکل کام ہے۔ دہلی اور شیراز کی زبان نہ ہو تو اور بھی مشکل ہو جاتا ہے۔ شہر پشاور اور ہندکو زبان کی یہ خوش قسمتی ہے کہ یہ دونوں تہذیبوں ہندوستان اور ایران کے ہزاروں سال پرانے ورثے کے مالک ہیں اور اِن کے سنگم پر بستے ہیں۔ پشاور دُنیا کا سب سے قدیم زندہ آباد شہر ہے اور ہندکو ہزاروں سالوں سے اس قدیم شہر کی زبان ہے۔ اس زندہ شہر کی تابندہ تہذیب کے وارثوں میں سے ایک صوفی شاعر حرفی کے سائیں احمد علی پشاور کے کلیات ''گنجینہ سائیں'' آپ کے ہاتھوں میں ہے۔ سائیں احمد علی کو صوفی شاعر کہا جاتا ہے۔ عشق حقیقی اور مجازی کا امتزاج، جدیدیت کے تقاضے، موضوعات کی رنگا رنگی، زبان و بیان کے مزے اور طبیعت کی درویشی مل کے سائیں کے سر پر حرفی کا تاج رکھتے ہیں۔ جسے پشاور سے پوٹھوہار تک

کے شاعروں نے آج تک سینہ بسینہ سنبھال کے رکھا تھا۔ آج بھی سائیں کے نام پر پوٹھوہار میں مشاعرے ہوتے ہیں تو ہزاروں دیوانے صبح تک سائیں کے کلام سے سرشار رہتے ہیں۔ پشاور میں سائیں اور ہندکو زبان کے دیوانوں میں ضیاءالدین کا نام کسی تعارف کا محتاج نہیں جس نے چھبیس سال پہلے سائیں کی تصویر کا سکیچ پرانے بزرگوں کی یاداشت سے مدد لے کر بنوایا اور سب کے دستخط لے کر اس کو تقسیم کیا پھر سائیں کی تصویر رنگ و روغن کے ساتھ بنوا کے ہندکو زبان کے ایک درخشندہ ستارے ایک ہیرو کی طرح لوگوں میں متعارف کروانے کی کوششیں شروع کیں۔ سائیں کے کلام پر مشتمل کئی کتابیں چھپوائیں، ہندکو اینڈ رائیڈ سائیں اپلیکیشنز بنوائی۔ سائیں کے اشعار کو تصویروں کا روپ دیا اور اب ''گنجینہ سائیں''۔ گندھارا ہندکو اکیڈمی نے بڑے مشکل کاموں میں ہاتھ ڈال کر انہیں پایہ تکمیل تک پہنچایا ہے۔ یہ کام بھی دوسرے بہت سے کارناموں کی طرح بڑی اہمیت کا حامل ہے جس کی تکمیل پر میں ضیاءالدین سیکرٹری گندھارا ہندکو ادبی بورڈ، چیف ایگزیکٹیو کمیٹی گندھارا ہندکو اکیڈمی اور علی اویس خیالؔ جیسے انتھک محقق شاعر کو خراج تحسین کا مستحق سمجھتا ہوں جنہوں نے بڑے قلیل عرصے میں ہندکو زبان ادب کے سرمائے میں بہت قیمتی اضافے کئے ہیں۔ اللہ پاک اِن دونوں کو مزید ہمت اور طاقت سے نوازے۔ آمین

پروفیسر حسام حر

عرض خیال

جیسا کہ ادب و زندگی کی مثال چولی دامن کی سی ہے، بالکل اِسی طرح زبان وتہذیب بھی لازم وملزوم ہیں۔ جب انسان کو پیدا کیا گیا تو اُس کے ساتھ زبان بھی پیدا فرمائی گئی یعنی جب اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم علیہ السلام کی تخلیق کی تو اُنہیں تمام اسماء بھی سکھائے جسے عام الفاظ میں زبان بھی کہا جا سکتا ہے۔ اب زبان کیا ہے؟ ماہرین لسانیات کے مطابق زبان ایک ایسا وسیلہ ہے جس کے ذریعے ایک جاندار اپنی ذہنی کیفیت یا بات کو دوسرے جاندار کے ذہن میں منتقل کرتا ہے۔

پوری دُنیا میں اِس وقت ہزاروں زبانیں بولی جا رہی ہیں اور اِن ہزاروں زبانوں میں کتنی زبانیں ایسی بھی ہیں کہ جن کے نام ونشان تک مٹ گئے۔ اِن ہی پرانی زبانوں میں ایک زبان ''ہندکو'' بھی ہے۔ ماہرین لسانیات و محققین کے مطابق ہندکو زبان ہزاروں سال پرانی زبان ہے۔ لندن سے لسانیات میں پی ایچ ڈی کرنے والے ہندکو زبان کے معروف سکالر و محقق ڈاکٹر الٰہی بخش اختر اعوان اِسی حوالے سے ایک جگہ لکھتے ہیں کہ:۔

''ہندکو برصغیر کی قدیم ترین زبانوں میں سے ہے یہ نہ صرف اِس خطہ میں آریاؤں کے دور سے پہلے سے موجود تھی بلکہ اتنی ترقی یافتہ تھی کہ اپنے زمانے کی محترم علمی و ادبی زبان تھی۔ یہ وہ زبان ہے جس نے آریائی زبان سنسکرت کی آبیاری کی اس کی ثروت مندی میں اضافہ کیا۔ یہاں تک کے لسانیاتی اور صوتیاتی اعتبار سے اس حد تک متاثر کیا کہ اِس کی اصوات کا ذخیرہ دیگر آریائی زبانوں کے ذخیرے سے کئی اعتبار سے مختلف ہو گیا''۔

(ڈاکٹر الٰہی بخش اختر اعوان۔ ہندکو صوتیات ۔ص ا)

اِسی طرح ایک اور جگہ ڈاکٹر الٰہی بخش اختر اعوان ''سرزمین ہندکو'' میں ہندکو زبان کی تاریخ کے حوالے سے یوں رقمطراز ہوتے ہیں کہ:۔

''سرزمین ہندکو کی تہذیب پانچ ہزار سال سے زیادہ قدیم ہے۔ یہ ایک ایسی حقیقت ہے جس کی بنیاد قوی تاریخی، آثار قدیمہ، ادبی اور لسانیاتی شہادتوں پر ہے۔ برصغیر کی قدیم لسانیاتی تاریخ کا صحیح تناظر میں مطالعہ کیا جائے تو پتہ چلتا ہے کہ ہندکو زبان سنسکرت سے بہت پہلے موجود تھی کیونکہ آریائی جب اِس خطے میں آئے تو وہ سنسکرت نہیں بولتے تھے۔ وہ مختلف قبیلوں میں بٹے ہوئے تھے اور آریائی زبان کی مختلف بولیاں بولتے تھے۔ جب کہ سرزمین ہندکو اپنے دور کے تمدن کے عروج پر تھی اور وہ ایک ترقی یافتہ زبان کے حامل تھے وہ لکھنا پڑھنا بھی جانتے تھے۔ اِس لئے یہ کہنا بالکل بجا ہے کہ جو الفاظ ہندکو اور سنسکرت میں مشترک ہیں اُن میں اکثریت ان الفاظ کی ہے جو سنسکرت نے ہندکو سے لئے ہیں''۔

(ڈاکٹر الٰہی بخش اختر اعوان، سرزمین ہندکو، ص 17,33)

اِس کے علاوہ ہندکو زبان کی قدامت کے حوالے جو بعض غلط فہمیاں پیدا ہوئی ہیں اُن کا ازالہ کرتے ہوئے ڈاکٹر صاحب مزید لکھتے ہیں کہ:۔

''ہندکو زبان سنسکرت زبان سے بھی پرانی ہے کیوں کہ جہاں تک سنسکرت زبان کا تعلق ہے یہ اُس وقت موجود ہی نہیں تھی جب آریا اِس سرزمین میں وارِد ہوئے اور وہ یہاں آباد ہو جانے سے کم ازکم ایک ہزار برس بعد تک خود کو مقامی لوگوں سے الگ تھلگ رکھتے رہے اور یہ غلط فہمی یا غلط بیانی یہ ہے کہ آریاوں نے اِس خطہ کو تہذیب سے روشناس کیا۔ اِس کا مطلب یہ ہوا کہ جب آریا یہاں آئے تو اُس وقت یہاں کوئی تہذیب، تمدن، ثقافت اور زبان موجود نہ تھی۔ گویا مقامی لوگ گونگے اور بہرے تھے۔ اُن کی کوئی زبان نہ تھی۔ اُن کے کوئی رسوم رواج نہ تھے، وہ

کوئی عقائد نہ رکھتے تھے، وہ کھلے جنگلوں یا غاروں میں رہتے تھے وغیرہ وغیرہ۔ بلکہ حقیقت یہ ہے کہ جن آریاؤں نے ہند پر یلغار کی وہ بے رحم اور ظالم جنگجوؤں کا ایک ٹولہ تھا جن کی اپنی نہ کوئی تہذیب تھی نہ تمدن۔تہذیب سے عاری اور تمدن کے اِن دشمنوں نے سرزمین ہندکو پر قابض ہونے کے بعد یہاں کی عظیم تہذیب کو تخت و تاراج کر دیا جس کا حوالہ ڈاکٹر احمد حسن دانی اپنی کتاب قدیم ہند کے صفحہ 377 پر رقم طراز ہیں ''ویدانتی ادب نے آریاؤں کو اس قدر بڑھایا چڑھایا کہ دوسرے بالکل نظرانداز ہوگئے، سواِس وجہ سے دوسری زبانیں مغلوب ہوگئیں''۔

(ڈاکٹر الٰہی بخش اختر اعوان، سرزمین ہندکو، ص51,55,56)

ہندکو اور اُردو زبان کے مشہور سکالر و محقق ڈاکٹر سید امجد حسین نے اپنے ایک تحقیقی مقالہ میں لکھتے ہیں کہ:۔

''ہندکو قدیم زبان ہے جس کے ڈانڈے پہلی صدی عیسوی کی گندھارا راجدھانی سے تو ملتے ہیں لیکن یہ بات بھی بعداز قیاس نہیں کہ اس کا تعلق وادی سندھ کی 5 ہزار سالہ تہذیب سے بھی رہا ہے''۔

(ڈاکٹر سید امجد حسین۔صوبہ سرحد اور ہندکو زبان)

اِسی طرح ہندکو زبان کی قدامت کے حوالے اُن کی ایک تحقیقی کتاب ''ہندکو زبان و ادب کا جائزہ'' میں ہندکو زبان کے چند ایک شاعروں اور ادیبوں کی تحریروں کے چند ایک حوالے پیش کرتے ہیں جو اُن کے بقول ہماری اِس دلیل کے گئے کافی ہیں کہ ہندکو زبان کتنی پرانی ہے۔ وہ لکھتے ہیں کہ:۔

''ھندکو کے صاحب دیوان شاعر غلام رسول گھائلؔ کے ہندکو مجموعہ کلام کے دیباچہ میں پروفیسر الٰہی بخش اختر اعوان صاحب لکھتے ہیں کہ ہندکو زبان ہندوپاک کی قدیم ترین زبانوں میں سے ہے اگر غور سے دیکھا جائے تو یہ زبان پنجابی اور اُردو سے بھی پرانی ہے''۔

اُستاد غلام رسول گھائل کے اِس ہی مجموعہ کلام ''دیوان گھائل'' کے تعارف کے باب میں ہندکو کے جوان مرگ شاعر جناب آتش فہید صاحب لکھتے ہیں کہ ''ھندکو ادب کی تاریخ بہت پرانی ہے۔اُردو کی پیدائش سے بھی بہت پہلے ہماری زبان مکمل تھی''۔

ہندکو زبان کے (پرنویس اور) صاحب طرز نثر نگار جناب مختار علی نئیر صاحب اپنی ھندکو ضرب الامثال کی کتاب ''مہتلاں'' کے ابتدائیہ میں ھندکو زبان کی قدامت کا تذکرہ کچھ اس انداز سے چھیڑتے ہیں کہ ''میرا یہ دعویٰ تو نہیں کہ میں ہندکو کی تمام ضرب الامثال پیش کر چکا ہوں۔کیونکہ میرا خیال ہے کہ برصغیر کی یہ قدیم ترین زبان ساری اپنی جگہ ایک مثل ہے جس کا پس منظر اور کہانیاں سارے برصغیر میں روپ بدل کر پھیلی ہوئی ہیں''۔

۱۹۶۴ء کی ہندکو شاعری کا انتخاب ''نویاں راواں'' کے عنوان سے مرتب کرتے ہوئے جناب فارغ بخاری لکھتے ہیں کہ ''یہ بڑی قدیم زبان ہے مگر بدقسمتی سے اِسے باتیں کرنے والے بہت ملے ہیں اور کام کرنے والا کوئی نہیں ملا......ھندکو بہت پرانی زبان ہے۔بعض اِسے غلطی سے پنجابی کی شاخ سمجھتے ہیں''۔

ہندکو آرٹس کونسل کے ہندکو اُردو شاعروں کے کلام پر مبنی کتاب ''کلیاں'' کے مرتب جناب زیڈ آئی اطہر کتاب کے اختتامیہ میں لکھتے ہیں۔

''ہندکو زبان برصغیر پاک و ہند کی قدیم ترین زبان ہے جو اپنا شاندار جنم گذار چکنے کے بعد پھر سے قرطاس ہستی پر اپنا مقام پا رہی ہے۔اِس قدیم زبان کی پسماندگی کی وجوہ بہت ساری ہیں جن کو یہاں دہرانے کی چنداں ضرورت نہیں۔انگریزی دورِ اقتدار کی تحریروں کے بل بوتے پر بعض احباب اس قدیم اور عظیم زبان کو پنجابی یا اس کی ایک آدھ شاخ سمجھنے لگتے ہیں۔حالانکہ یہ بات بعید از حقیقت نظر آتی ہے جس کا ثبوت زیرِ نظر کتاب ''کلیاں'' کا منفرد لب و لہجہ اور پنجابی سے

جدا انداز ہے۔ ہندکو زبان کی انفرادیت اس کی شاعری کے ایک ایک مصرعے سے صاف عیاں ہے''۔

میونسپل کمیٹی ہری پور کے سابقہ ایڈمنسٹریٹر اور ہندکو زبان کے ایک معروف قلمکار ڈاکٹر ناز درانی پشاور شہر سے شائع ہونے والے ایک ماہنامے ''الحسن'' کے اپریل ۱۹۷۷ء کے شمارے میں لکھتے ہیں کہ'' ہندکو زبان اس صوبہ کی سب سے پرانی اور سب سے زیادہ بولی جانے والی زبان ہے''۔

ہندکو اُردو کے جواں سال ادیب و شاعر صابر حسین امدآد صاحب ایک مقامی اخبار کی ایک اشاعت میں لکھتے ہیں کہ'' ھندکو برصغیر کی قدیم ترین زبان ہے لوگ غلطی سے اسے پنجابی کی شاخ سمجھتے ہیں حالانکہ یہ بات بالکل بعید از حقیقت اور نا قابل یقین ہے''۔

(ش۔شوکت۔ ہندکو زبان وادب کا تاریخی جائزہ۔سال اشاعت ۱۹۹۵)

اب مسئلہ یہ ہے کہ اگر ہندکو زبان اِتنی پرانی و قدیم ہے تو پھر اِس کا ادب ہمیں کیوں گذشتہ کچھ صدیوں تک ملتا ہے۔اِس کے جواب میں پروفیسر خاطر غزنوی کتاب ''اُردو زبان کا ماخذ ہندکو'' میں لکھتے ہیں کہ:۔

''گندھارا کا علاقہ ایسا خطہ ہے جو ہر زمانے میں مغربی حملہ آوروں کی آماجگاہ رہا ہے، ظاہر ہے کہ جو علاقہ ہر دور میں مغربی حملہ آوروں کی یلغاروں کا نشانہ بنتا رہا ہو وہاں تحریری ورثہ کیسے محفوظ رہ سکتا ہے، ادب کے نمونے راجاؤں کے فرمانوں کا درجہ تو رکھتے نہیں تھے کہ اِنھیں پتھروں پر کندہ کرایا جاتا، یوں پرانی تحریروں کے نمونے تو مل گئے لیکن قدیم ادبی شہ پارے دستیاب نہ ہوسکے، یوں بھی پرانے شعراء اپنا کلام تحریری طور پر محفوظ نہیں کیا کرتے تھے۔ وہ اپنے اور اپنے شاگردوں کے حافظوں پر تکیہ کرتے تھے، نیز ہر شاعر اپنی شاعری کی سرقہ ہونے سے ہر

زمانے میں خائف رہا۔ اِس لیے اس زمانے سے سینہ بہ سینہ شعروادب کے چلنے کی روایت آج تک چلی آ رہی ہے، یہی سبب ہے کہ ہندکوادب کے قدیم ترین شہ پاروں کے ناپید ہونے کی بنا پر تحریری سند کمتر دستیاب ہے''۔

(اُردو زبان کا ماخذ ہندکو۔ پروفیسر خاطرغزنوی)

جب کہ عالمی شہرت یافتہ شاعر، ادیب و محقق فارغ بخاری صاحب ہندکوزبان کی پہلی کتاب ''نویاں راہواں'' میں ''پہلی گہل'' کے عنوان سے اپنی تحریر میں ایک جگہ لکھتے ہیں کہ:۔

ترجمہ:۔ ہندکوزبان بڑی قدیم زبان ہے لیکن بدقسمتی سے اِسے باتیں کرنے والے بہت نصیب ہوئے لیکن کام کرنے والا کوئی نہیں ملا۔ اِس لئے آج تک اِس زبان میں نظم یا نثر میں کوئی کتاب نہیں چھپ سکی۔ کچھ حالات بھی ایسے تھے کہ ہندکوزبان کی کسی کتاب کو چھاپنے کا موقع میسر ہو پاتا اور کچھ اِس کام کی طرف کسی نے کوئی توجہ بھی نہیں دی اور اِس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اِس زبان کے اچھے اچھے شاعروں اور ادیبوں کے مسودے گھروں اور بستیوں میں جلتے بلتے رہے''۔

(نویاں راہواں۔ فارغ بخاری، ۱۹۶۳)

مندرجہ بالا مثالوں اور حوالوں کے بعد اپنے موضوع یعنی ''حرفی'' کی طرف آتے ہیں۔ عزیز قارئین یہ مسلمہ حقیقت ہے کہ وقت کے ساتھ ساتھ ہر چیز بدل جاتی ہے یا اُس میں تبدیلی آجاتی ہے جسے اِرتقاء بھی کہا جاتا ہے۔ حرفی ہندکوزبان کی قدیم ادبی اصناف میں سے ایک ہے اور یہ وہ صنف ہے جسے یقیناً ہندکوادب کے میدان میں وہ معراج حاصل رہی ہے جو آج تک کسی دوسری صنف کے زمرے میں نہیں آئی۔ اگرچہ چاربیتہ (ادبی صنف) کی عمر حرفی سے کئی زیادہ ہے مگر حرفی نے جو مقام ہندکوادب میں مختصر عرصے میں حاصل کیا وہ یقیناً اِسی کے عین تھا۔

حرفی

حرفی کیا ہے؟ اِس کے فنی وفکری اُمور کے حوالے سے ذکر کرتے ہوئے سب سے پہلے میں ہندکو زبان کے مشہور و معروف محقق جناب مختار علی نیّر صاحب کی ایک تحریر کا حوالہ پیش کرتا ہوں جس میں وہ حرفی کے بارے میں کچھ یوں لکھتے ہیں کہ:۔

''ہندکو زبان کی اصناف سخن میں ادبی حیثیت سے چار بیتے کے بعد اگر کوئی دوسری صنف عوام کو چونکاتی ہے اور جس کو دانشوروں نے اپنے خیالات کے اظہار کے لئے چنا وہ حرفی ہے۔ گو کہ چار بیتے کے مقابلے میں حرفی کی عمر بہت ہی کم ہے مگر حرفی کو ایسے اساتذہ ملے جنہوں نے حرف کو چار چاند لگا دیئے۔ یہ حقیقت ہے کہ حرفی ایک ایسی صنف ہے کہ جس میں ہر قسم کے مسائل زیر بحث آ سکتے ہیں۔ حسن و عشق، ہجر و وصال، مینا اور صحرائی، تصوف، حرب و ضرب، فلسفہ، موت و حیات، ہست و بود، نا کامیاں اور کامیابیاں، خوشی اور غم غرض یہ کہ کوئی مضمون ایسا نہیں جو حرفی کے ذریعے پیغام کی صورت میں نہ پہنچایا جا سکے۔ حرفی فارسی زبان کی رباعی کی طرح صرف چار مصرعوں پر مشتمل ہے اور فن اس کو کہتے ہیں کہ اِن چار مصرعوں میں کامیابی سے اپنا مدعا بیان کیا جائے۔ اِس میں جو چار مصرعے ہوتے ہیں سب کا قافیہ ردیف ایک ہی ہوتا ہے اس کی بحر فارسی کی رباعی کی بحر سے قدرے لمبی ہوتی ہے اور قدیم الایام سے ایک ہی بحر میں ہزاروں لاکھوں شعراء اپنے جذبات پیش کر چکے ہیں۔ حرفی ہندکو زبان کی وہ صنف ہے کہ ہندکو اِس سے پہچانی جاتی ہے صوبہ سرحد سے نکل جب یہ پنجابی میں رائج ہوتی ہے تو اِسے ''چوبرگا'' کہا جاتا ہے مگر حرفی اِس صنف کا قدیم نام ہے۔ حرفی کا مزاج اپنی قدیم صنفوں سے قدرے مختلف ہے کاش ہمیں اگر اِس علاقے میں آمد اسلام سے پہلے کی کوئی حرفی کا نمونہ ملتا تو ہم مکمل طور پر اس کی چھان بین کر کے بتا سکتے کہ کب سے اس کے مزاج میں فرق آیا۔ البتہ اتنا اندازہ ہے کہ اس کا

مزاج اپنی اصناف سے قدرے مختلف ہے اس سے اندازہ لگایا جاتا ہے کہ اس میں فارسی اور عربی کی طرف جھکاؤ بہت زیادہ ہے مگر قدیم شعراء کی حرفیوں میں ایسا پہلے تو نہیں ہے اور اگر ہے تو بہت کم مگر ادب کے دور ثانی میں تو حرفی بالکل ہی فارسی اور عربی کی گود میں بیٹھی معلوم ہوتے ہی۔ حرفی جیسا کہ نام سے ظاہر ہے کہ حرفوں کی کڑی یا حرفوں کی زنجیر۔ یہ ہوتے تو واقعی بہت کم الفاظ مگر معنی کے اعتبار سے دفتروں کے دفتر ان میں چھپے ہوئے ہوتے ہیں بزرگوں کا قول ہے کہ حرفی کے چار پائے والے تخت پر اُسے ہی بٹھایا جائے جو کہ تخت پر بیٹھنے کی اہلیت رکھتا ہو اِسی لئے قدیم اساتذہ نے ہمیشہ ہی حرفی میں سنجیدہ اور پُروقار مضامین ہی باندھے ہیں۔ یوں تو نعت، منقبت، اور حمد کے لئے دوسری زبانوں میں اصناف موجود ہیں یا پھر وہ نظم کی ہر صنف میں یہ مضامین ادا کر لیتے ہیں مگر ہندکو میں حرفی کے عروج کے زمانہ تک یہ مقدس مضامین بھی باندھے جاتے تھے اب بھی جو حرفی گو شاعر ہیں حرفی ہی میں ہر مضمون پر طبع ازمائی کرتے ہیں۔ حرفی میں کل چار مصرعے ہوتے ہیں اور سیلابوں کے حوالے سے اساتذہ نے ہر مصرعے کو ۲۲ سیلاب میں بتایا ہے اِس طرح مجموعی طور پر پوری حرفی ۸۸ سیلابوں کی ہوتی ہے بعض اساتذہ بائیس کی بجائے ہر مصرعے کو گیارہ سیلاب حساب لگاتے ہیں جس سے مجموعی طور پر حرفی ۴۴ سیلابوں کی ہوجاتی ہے اِس کے علاوہ حرفی ہمارے اُردو اور فارسی اوزان پر بھی پوری اُترتی ہے اور باقاعدہ ایک بحر کی شکل اختیار کر لیتی ہے۔

(مختار علی نیّر۔ تاریخ زبان و ادب ہندکو۔ سال اشاعت: جنوری 1995۔ ص نمبر ۱۹۵۔۱۹۴)

اِسی طرح ہزارہ سے تعلق رکھنے والے مشہور سکالر و محقق جناب پروفیسر بشیر احمد سوزؔ حرفی کے حوالے سے لکھتے ہیں کہ:۔

''چاربیتہ ہندکو زبان میں سب سے قدیم صنف سخن ہے۔ چاربیتہ پشتو اور ہندکو زبان

میں عہد قدیم سے مروج ہے۔ چار بیتہ کے بعد کلاسیکی ادب میں جس صنف شاعری نے اپنی جڑیں مضبوط کیں اُن میں ''حرفی'' کا شمار بھی ہوتا ہے۔اگر چہ ''ماہیا'' کی قدامت میں بھی کوئی شک نہیں۔ یہ ہندکو کے علاوہ پنجابی ادب میں بھی اپنا قد کاٹھ رکھتی ہے۔اس میں موضوعات کا تنوع اس کی وسعت کی علامت ہے۔گویا ''حرفی'' ہر قسم کے موضوعات اور مسائل کو بیان کرنے کے لئے نہایت موزوں صنف سخن ہے۔ یہ فارسی اور اُردو زبان کی رباعی کی مانند ہے۔جس طرح رباعی میں شاعر صرف چار مصرعوں کی حدود قیود کے اندر رہ کر ایک مضمون کو مکمل کرتا ہے جو اس کی فنی مہارت کی دلیل ہوتا ہے۔اس طرح ''حرفی'' میں شعراء نے کمال فن کے مظاہرے کرتے ہوئے اپنا مدعا صرف چار مصرعوں میں بیان کیا ہے۔ یہاں یہ بات یاد رکھنا البتہ انتہائی ضروری ہے کہ ''حرفی''اگر چہ رباعی کی طرح چار مصرعوں پر مشتمل ہوتی ہے اور چاروں مصرعے آپس میں ہم قافیہ ہوتے ہیں تاہم اِس کی بحر رباعی سے یکسر مختلف ہوتی ہے، عام طور پر رباعی کی بحر سے حرفی ''حرفی'' کی بحر طویل ہوتی ہے۔حرفی حروف تہجی کے ساتھ ساتھ چلتی ہے۔ساری نظم مختلف بندوں پر مشتمل ہوتی ہے اور ہر بند کے اشعار برابر ہوتے ہیں۔ ہر بند کی ابتداء ایک حرف تہجی سے ہوتی ہے۔ یہ حرف ہر بند کے پہلے مصرعے کے شروع میں آتا ہے اور اِس مصرعے کے وزن میں شامل ہوتا ہے، اِسے الگ نہیں پڑھا جا سکتا۔ یہاں یہ امر بھی قابل ذکر ہے کہ ''حرفی'' کا مزاج دیگر اصناف سے مختلف رہا ہے۔ یہ ہندکو کے علاوہ پنجابی زبان میں بھی ایک زمانے سے رائج ہے۔ جیسے ''چوبرگا'' یعنی چار بیتوں والی یا چار مصرعوں والی نظم کہا جاتا ہے۔حرفی میں ہمیشہ سے نہایت سنجیدہ اور باوقار مضامین نے جگہ پائی۔حمد و نعت کے علاوہ منقبت کے مضامین بھی باندھے جاتے رہے ہیں۔ علاوہ ازیں حسن و عشق، فراق و وصل، تصوف، رزمیہ اور بزمیہ مضامین کے علاوہ حکمت، فلسفہ اور انسانی کیفیات خوشی اور غم کے مضامین بھی حرفی میں بخوبی ادا

ہوتے ہیں۔سی حرفی (یا حرفی) کی صنف پر ہندکواور پنجابی کے بڑے بڑے نامی شاعروں نے طبع ازمائی کی ہے۔حضرت سلطان باہوؒ کا نام پنجابی زبان میں سی حرفی کہنے والوں میں نہایت معتبر ہے۔ہندکو زبان میں سائیں احمد علیؒ پشوری، آغا محمد جوش، اُستاد رمضان رمضوؔ اور اُستاد غلام رسول گھائل کے نام سی حرفی کہنے والے شعراء میں امتیازی حیثیت کے حامل ہیں۔

(پروفیسر بشیر احمد سوزؔ۔ہزارہ میں ہندکو زبان وادب کی تاریخ۔سال اشاعت: جنوری ۲۰۰۹۔ناشر: ادبیات ہزارہ۔ص:۱۹۵)

پوٹھوہار سے تعلق رکھنے والے پروفیسر محراب خاورؔ حرفی کے بارے میں لکھتے ہیں کہ:۔

''سی حرفی ایک مشہور اور سب سے زیادہ لکھی جانی والف صنف سخن ہے۔پنجابی کے علاوہ اِس کو سندھی، ہندکو اور سرائیکی زبان میں بھی استعمال کیا جاتا ہے پنجابی زبان کے کل حروف ابجد چالیس ہیں۔فارسی زبان کے سینتیس اور عربی کے اٹھائیس ہیں۔سی حرفی کا لفظی مرکب فارسی زبان کے مطابق ہوتا ہے۔جب کہ سی حرفی میں عربی کے اٹھائیس حروف میں دو حروف (ہا اور یے) کا اضافہ کر کے تیس تک تعداد پوری کی گئی ہے۔تاریخی اعتبار سے گرونانک دیو کو ابتدائی سی حرفی نگار کہا جاتا ہے۔گروجی مغل بادشاہ ظہیرالدین بابر کے زمانے میں ہوئے ہیں۔عبدالغفور قریشی نے سید میراں شاہ کو پہلا سی حرفی نگار قرار دِیا ہے۔پنجابی ادب میں سید میراں شاہ نام کی دو شخصیات تھیں۔ایک سید میراں شاہ جالندھری (جنم ۱۴۲۶) اور دوسرے سید میراں شاہ (جنم ۲۲۴) کوٹ اَڈ ضلع مظفر گڑھ کے رہنے والے تھے۔لیکن متفقہ امر یہ ہے کہ حضرت سلطان باہوؒ پہلے سی حرفی نگار تھے جن کی سی حرفیوں کو ابیاتِ باہو کا نام دِیا گیا ہے۔سلطان باہو نے ۱۱۰۲ ہجرت کو رحلت فرمائی۔سی حرفی کے متعلق پروفیسر خان صاحب قاضی فضل حق (حاجی والا، گجرات) نے اپنے مقالات میں یادِ رفتگاں کے تحت مضمون میں لکھا ہے کہ فقیر امام شاہ وزیر آبادی جو علم ظاہر و باطن کے یگانۂ عہد عالم تھے۔اور ڈسکہ کے رہنے والے تھے، سب سے پہلے

اُنھوں نے پنجابی سی حرفی کی بنیاد رکھی۔سی حرفی میں پہلے مصرعہ کی ابتدا کسی حرف ابجد سے ہوتی ہے۔حرفِ ابجد بھی وزن میں شامل ہوتا ہے۔ماہرین عروض کے مطابق سی حرفی کا وزن فاعلات فعول فعول فعلن یا فعلات فعول فعول فعلن ہے۔سی حرفی چار مصرعوں کے بند ہوتے ہیں۔ایک بند ایک ہی مضمون میں لکھا جاتا ہے۔چار مصرعوں کی وجہ سے یہ صنف رباعی سے ملتی جلتی ہے۔رباعی مخصوص بحروں میں ہوتی ہے جبکہ سی حرفی کے لئے وزن اور بحر کی کوئی پابندی نہیں ہوتی۔سی حرفی میں ڈیوڑھ یا مستزاد بھی لکھے جاسکتے ہیں جیسے سید فضل شاہ کی سی حرفی ڈیوڑھ کی ہیئت میں ہے۔اپنے کینوس اور موضوع کی وسعت کے لحاظ سے سی حرفی میں ہر قسم کا مضمون لکھا جاسکتا ہے۔سی حرفی لکھنے والے شعراء بھی شمار سے باہر ہیں۔

(پروفیسر محراب خاور۔فن شاعری اور اُس کی حقیقت۔سال اشاعت: اکتوبر ۲۰۱۰۔ص ۳۵۔۳۴)

ممتاز سکالر اور ماہر تعلیم ولسانیات ڈاکٹر ممتاز منگلوری حرفی کے بارے میں لکھتے ہیں کہ:۔

''حرفی ہندکو زبان کی قدیم اصناف سخن میں شامل ہے۔حرفی کی صنف ہندکو کے علاوہ پنجاب میں بھی خاص مقبول ہے۔مختلف موضوعات اور مسائل کو احسن طریق پر پیش کرنے کے لئے یہ صنف سخن نہایت موزوں ہے۔اِس میں موضوعات کا تنوع اس کی شعری وسعتوں کی دلیل ہے۔اُردو اور فارسی میں رباعی چار مصرعوں کی حدود میں رہتے ہوئے ایک مضمون کو مکمل طور پر پیش کرتی ہے۔''حرفی'' بھی اُردو، فارسی کی رباعی ہے۔ہندکو زبان کے شاعروں نے بھی اپنے مضمون کو چار مصرعوں میں مکمل طور پر پیش کیا ہے۔حرفی میں رباعی کی طرح چار مصرعے آپس میں ہم قافیہ ہوتے ہیں۔البتہ حرفی کی بحر رباعی سے مختلف ہوتی ہے۔حرفی کی بحر رباعی سے عام طور پر طویل ہوتی ہے۔ ہندکو کے قادر الکلام شاعروں نے حرفی تہجی کے مطابق بھی لکھی ہے یعنی ایک

بند (چار مصرعوں کا) الف سے دوسرا ''ب'' سے تیسرا ''پ'' سے شروع ہونے والا۔ علاوزہ ازیں حرف مصرعے کے وزن میں شامل ہوتا ہے اور اِسے الگ نہیں پڑھا جاتا۔ حرفی میں عام طور پر سنجیدہ مضامین ہوتے رہے ہیں۔ اِس میں حمد و نعت کے علاوہ منقبت کے مضامین بیان ہوتے ہیں۔ علاوہ ازیں تصوف، حکمت، فلسفہ، حسن و عشق فراق و وصل، رزمیہ، بزمیہ اور انسانی خوشی اور غم مضامین بہت خوبی سے حرفی میں پیش ہوتے ہیں۔ پنجاب میں حضرت سلطان باہوؒ کی حرفیاں بلند شعری درجے کی حامل ہیں۔

(ڈاکٹر ممتاز منگلوری۔ مختصر تاریخ زبان و ادب ہندکو۔ سال اشاعت ۲۰۱۰۔ ص ۳۲۹)

حرفی کے حوالے سے مندرجہ بالا تفصیل پر اکتفا کرتے ہوئے اب ہم اگر ہندکو زبان کے حرفی گو شعراء کا تذکرہ کریں تو اُن سب میں سرفہرست اگر کسی کا نام آتا ہے تو میرے مطابق وہ اُستاد احمد علی سائیںؒ کا ہے۔ کیونکہ اُستاد احمد علی سائیں نے ہندکو زبان کی اِس ادبی صنف کو نہ صرف ایک نیا اسلوب بخشا بلکہ اِس ادبی میدان میں ایسا انقلاب برپا کردیا کہ حرفی اپنے ابتدائی مراحل میں ہی نت نئے تجربات کے ساتھ ارتقائی منازل طے کرتی گئی۔ یہی وجہ ہے کہ محققینِ ہندکو ادب کے نزدیک اُستاد احمد علی سائیںؒ کا دور ہندکو زبان کے قدیم چار بیتے کے زوال اور ہندکو حرفی کے عروج کا زمانہ ہے۔

اُستاد احمد علی سائیںؒ کے کلام کا اگر بغور مطالعہ کیا جائے تو سائیں کا اندازِ فکر، شعوری پختگی اور کلام میں عربی و فارسی تراکیب کے موزوں اور بے دریغ استعمال سے قاری اِس نتیجے پر پہنچتا ہے کہ اُستاد احمد اعلی سائیں نے اپنے بعض مقدمین اور ہم عصروں کی طرح روایتی مضامین اور عام خیالات کو ہی صرف ترتیب دینے پر اکتفا نہیں کیا بلکہ حرفی کو ایک ایسے رنگ میں پیش کیا کہ اس کے دامن کو روزمرہ، محاوروں، بے ساختگی، روانی اور معاملہ بندی کے استعمال سے حرفی

کواعتبار دیا۔

حضرت احمد علی سائیں کے حوالے سے ایک معتبر روایت ہے کہ پنجاب کے ایک مشاعرے میں جب شاعرِ مشرق علامہ اقبالؒ نے اُستاد احمد علی سائیںؔ کو سُنا تو ان کو ان کی قادرالکلامی کی وجہ سے ''غالب ہندکو'' کا لقب دیا۔

اُستاد احمد علی سائیں کے کلام کو یکجا کرنے کے حوالے سے مختلف لوگوں نے مختلف ادوار میں اپنی مدد آپ کے تحت یقیناً قابلِ تحسین کام کیے اور یہ اعزاز نہ صرف پشاور کو حاصل رہا بلکہ بیرون پشاور بھی کافی لوگوں نے اِس گراں قدر بکھرے ہوئے اثاثے کو اکٹھا کر کے وقتاً فوقتاً نذرِ قارئین کیا اور زیرِ نظر کتاب ''گنجینہ سائیں'' بھی اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے۔ لیکن یہ کتاب اب تک حضرت احمد علی سائیںؔ کے کلام کے حوالے سے منظرِ عام پر آنے والی جملہ کتب سے منفرد ہے جس کی وجہ یہ ہے کہ اِس کتاب میں نہ صرف اُستاد احمد علی سائیں کے مطبوعہ اور غیر مطبوعہ کلام کو جمع کیا ہے بلکہ اس کو حروفِ تہجی کے اعتبار سے ترتیب دینے کے ساتھ ساتھ تمام حرفیوں کو موضوعات دے کر اُن کی انڈیکس بھی تیار کی ہے۔

قارئین کرام! اِس کتاب کی تیاری میں جن ذرائع سے مدد لی گئی ہے اُن سب کی تفصیل اور حوالے کتاب کے آخر میں درج ہیں۔ علاوہ ازیں اگر کوئی غلطی وغیرہ رہ گئی ہو تو ضرور آگاہ فرمائیں تاکہ آئندہ ایڈیشن میں اُسے درست کر لیا جائے۔

علی اویس خیالؔ

kheyal736@gmail.com

☆

حرفی نمبر:01 موضوع: بے ثباتی

الف۔ آب تے چڑھیا سیلاب زنگ دا
سیفِ حسن دے جوہر قصاب نہ رئے

سبزی شعلے مٹائے رخساریاں دے
دلفریب او سحر دے باب نہ رئے

اثر بالائے رُخ نے تبدیل کیتا
جہاں سوز رشکِ آفتاب نہ رئے

گرم روپ دا سرد سنگھار ہویا
زیبِ رونق حسن و شباب نہ رئے

اُتر گیا جاں نشہ شرابیاں دا
بانکے نین پھر مستِ شراب نہ رئے

ایا جِتاں دا نہ کوئی جواب سائیاںؔ
آخر نازبی دے گئے جواب، نہ رئے

....

☆

حرفی نمبر:02

موضوع: حُسن

الف۔ آبِ دندان تو آب ہو کے
صدف موتی دریائی خیرات کر دے

خط زمرد رگردے دو بدو ہوندے
کیوں الماس مرجان ایہہ بات کر دے

دُر اَبلق چشماں سُلیمانیاں دے
قلعہ نیلم پکھراج دا مات کر دے

سائیاںؔ مشتری حسن جو رات دا وے
او جواہر خجل جواہرات کر دے

....

☆

حرفی نمبر:03 موضوع: عشق

الف۔ آپ آویں نہ پیغام پھیجیں
کیسا باغی بنڑ بیٹھیں نگار مُڑ کے

جوتش والیآ جوتش نکال جلدی
کدو سفر سی آ سی او یار مُڑ کے

ہوسی مدتاں بعد دیدار تیرا
آوے خیال تیرا بار بار مُڑ کے

میرے جلے ہوئے چمن وچکار سائیںؔ
کہندا باغبان کد آسی بہار مُڑ کے

....

☆

حرفی نمبر:04 موضوع: شکوہ

الف۔ آپے ای شور فساد کرنیں
اُلٹا آکھ نیں منوں ''فساد نہ کر''

آپے وَیر نفاق دے یاد کرنیں
منوں کہنیں ''گہل وصل دی یاد نہ کر''

جد تیتّے میرے تے جور و جفا کیتی
کد آکھیا میں ''ظلم بے داد نہ کر''

آکھے لگ کے اِناں جہالتاں دے
عبث منصبوں عزت برباد نہ کر

....

☆

حرفی نمبر:05 موضوع: دعویٰ

الف۔ آتشِ سقر سی تیز شعلے
پھڑکن دل اندر آتشین میرے

کرمِ آتش بنڑ آتش میں گویا
کُرسی ناری ہیھ واسطے زمین میرے

میرے جلنے دی نقل اُتار سَڑدے
آتشباز بی ہین خوشہ چین میرے

سائیاںؔ کاتبِ ازل نے لکھ دِتے
آتش خیز حروفِ جبین میرے

....

☆

حرفی نمبر:06 موضوع: تصوف

الف۔ آدم نوں سجدہ نہ مُول کیتا
ایوئی کر کے غرورت شیطان پُہلاّ

کر کے حکمت عزرائیلؑ پُہلا دِتا
پر بول کے آپ لقمان پُہلاّ

مشرک ہویا قابیل بی اِس واسے
ہو کے پیو دا او نافرمان پُہلاّ

حق دی راہ پُہلائی اُس نے سائیاںؔ
یادِ حق سی جہیڑا انسان پُہلاّ

....

☆

حرفی نمبر:07 موضوع: نعت

الف۔ آدمؑ نہ آندا عدم وچو
تے ہارونؑ ہوندا نہ کلیمؑ ہوندا

کشتی نوح ہوندی نہ نوحؑ یارو
نہ آذر تے نہ ابراہیمؑ ہوندا

نہ ایہہ زمی اسمان تے چن تارے
نہ فلک نہ عرشِ عظیم ہوندا

سائیاںؔ قسم رب دی نہ کوئی ہست ہوندا
گر نہ پیدا رسولِ کریمؐ ہوندا

....

☆

حرفی نمبر:08 موضوع: نعت

الف۔ آستاں درِ فردوس تیرا
منوں بہتر ہے جنت نظیر بدلے

پاواں اکھیاں اچ کُحل البصر کر کے
تیرے قدماں دی خاک اکسیر بدلے

تیرے رخِ انوار تو وار دیواں
سو سو جلوے گر ماہِ منیر بدلے

سائیاںؔ بدلاں نہ یثرب دے فرش اُتو
فلک عرش گر دیوے جاگیر بدلے

....

☆

حرفی نمبر:09 موضوع: اہلِ بیت

الف۔ آکھے حسینؓ او شمر ظالم!
تیرا غلط ارادہ ناساز کیہہ وے!

سائیں من لِتی رب دی رضا ورنہ
سِیس کٹڑیں دا تنوں مجاز کیہہ وے

روزِ حشر تے ناز فضول تیرا
تیرے ظلم دا ظالم انداز کیہہ وے

سائیاںؒ آلِ رسولؐ نوں ذبح کر کے
او مردود دَس تیری نماز کیہہ وے

....

☆

حرفی نمبر:10 موضوع: عشق

الف۔ آکھیا عقل نے ''سنبھل یارا!''
عشق آکھیا ''فوراً خراب ہو جا!''

عقل آکھیا ''نشر کیوں ہونڑ لگیوں''
عشق آکھیا ''فوراً بے حجاب ہو جا''

عقل آکھیا ''لائیں کیوں روگ دل نوں''
عشق آکھیا ''گل جا تے آب ہو جا''

عقل آکھیا ''کملیا جل جاسیں''
عشق آکھیا ''سائیاںؔ ضراب ہو جا''

....

☆

حرفی نمبر:11 موضوع: حسن/محبوب

الف۔ آ کے دیدار دلدار والا
وچ بزار میں ہو کے دو چار کیتا

تِلک نال جمال سہاندا وی
تیرا لال اقبال کرتار کیتا

روبرو کھلو کے تُند خو والے
تیرے دو نینڑاں گرفتار کیتا

سرگوند زہند سب مندر وچو
سائیںؔ پسند ہک کہنڑا سویئکار کیتا

....

☆

حرفی نمبر:12 موضوع: عشق

الف۔ آ گیا قاتل فغان سنڑ کے
نقش حُب دا اوڑک فریاد ہوگئی

اُس نے کیتا شہید میں شاد ہویا
اُس دا درجہ تے میری مراد ہوگئی

اُس دے ظلم چھڑایا مصیبتاں سی
میری داد اُس دی بے داد ہوگئی

میری ہستی دی ہو گئی آباد بستی
سائیاںؔ بولے بوالہوس ''برباد ہوگئی''

....

☆

حرفی نمبر:13 موضوع: بسنت

الف۔ آمدِ فصلِ بہار اندر
طالب ہر ہر کیاری بسنت دی اے

غنچے گُلاں دے دیکھ کے دل کِھڑدے
رُت ایسی نیاری بسنت دی اے

خورد سال اطفال باغیچیاں وچ
آمد جا بجا پیاری بسنت دی اے

کیہ چرندے پرندے انسان سائیاںؔ
آمد سبھ نوں پیاری بسنت دی اے

....